

**PT GUDANG GARAM Tbk DAN ENTITAS ANAK/  
PT GUDANG GARAM Tbk AND SUBSIDIARIES**

LAPORAN POSISI KEUANGAN KONSOLIDASIAN/CONSOLIDATED STATEMENTS OF FINANCIAL POSITION  
31 MARET 2016 (Belum audit) DAN 31 DESEMBER 2015 (Audit)/31 MARCH 2016 (Unaudited) AND 31 DECEMBER 2015 (Audited)  
(Dalam jutaan rupiah, kecuali dinyatakan khusus/In millions of rupiah, unless otherwise specified)

A S E T	Catatan/ Notes	31 Maret/ March 2016	31 Desember/ December 2015	A S S E T S
<b><u>ASET LANCAR</u></b>				<b><u>CURRENT ASSETS</u></b>
KAS DAN SETARA KAS	3	1,395,059	2,725,891	CASH AND CASH EQUIVALENTS
PIUTANG USAHA PIHAK KETIGA	4	1,688,249	1,568,098	TRADE RECEIVABLES, THIRD PARTIES
PERSEDIAAN	5	38,312,423	37,255,928	INVENTORIES
PAJAK PERTAMBAHAN NILAI DIBAYAR DIMUKA		102,579	448,631	PREPAID VALUE ADDED TAX
BEBAN DIBAYAR DIMUKA	6	343,923	309,744	PREPAID EXPENSES
ASET LANCAR LAINNYA	7	326,541	260,139	OTHER CURRENT ASSETS
<b>TOTAL ASET LANCAR</b>		<b>42,168,774</b>	<b>42,568,431</b>	<b>TOTAL CURRENT ASSETS</b>
<b><u>ASET TIDAK LANCAR</u></b>				<b><u>NON-CURRENT ASSETS</u></b>
ASET TETAP, bersih	8	20,372,980	20,106,488	FIXED ASSETS, net
ASET PAJAK TANGGUHAN, bersih	12	102,031	88,210	DEFERRED TAX ASSETS, net
PAJAK PENGHASILAN DIBAYAR DIMUKA		106,650	103,114	PREPAID INCOME TAX
ASET TIDAK LANCAR LAINNYA	9	509,994	639,170	OTHER NON-CURRENT ASSETS
<b>TOTAL ASET TIDAK LANCAR</b>		<b>21,091,655</b>	<b>20,936,982</b>	<b>TOTAL NON-CURRENT ASSETS</b>
<b>TOTAL ASET</b>		<b>63,260,429</b>	<b>63,505,413</b>	<b>TOTAL ASSETS</b>

Lihat Catatan atas Laporan Keuangan Konsolidasian yang merupakan bagian tak terpisahkan dari laporan keuangan ini.

See Notes to the Consolidated Financial Statements which form an integral part of these financial statements.

**PT GUDANG GARAM Tbk DAN ENTITAS ANAK/  
PT GUDANG GARAM Tbk AND SUBSIDIARIES**

LAPORAN POSISI KEUANGAN KONSOLIDASIAN (Lanjutan)/CONSOLIDATED STATEMENTS OF FINANCIAL POSITION (Continued)  
31 MARET 2016 (Belum audit) DAN 31 DESEMBER 2015 (Audit)/31 MARCH 2016 (Unaudited) AND 31 DECEMBER 2015 (Audited)  
(Dalam jutaan rupiah, kecuali dinyatakan khusus/In millions of rupiah, unless otherwise specified)

LIABILITAS DAN EKUITAS	Catatan/ Notes	31 Maret/ March 2016	31 Desember/ December 2015	LIABILITIES AND EQUITY
<b><u>LIABILITAS</u></b>				<b><u>LIABILITIES</u></b>
<b><u>LIABILITAS JANGKA PENDEK</u></b>				<b><u>CURRENT LIABILITIES</u></b>
PINJAMAN BANK JANGKA PENDEK	10	12,579,235	20,561,189	SHORT-TERM BANK LOANS
UTANG USAHA	11			TRADE PAYABLES
Pihak ketiga		1,849,948	2,349,264	Third parties
Pihak berelasi		27,527	21,075	Related parties
UTANG PAJAK	12	846,761	556,163	TAXES PAYABLE
UTANG CUKAI, PPN DAN				EXCISE DUTY, VAT AND
PAJAK ROKOK	13	6,250,309	-	CIGARETTES TAX PAYABLES
BEBAN AKRUAL	14	172,454	211,745	ACCRUED EXPENSES
LIABILITAS JANGKA PENDEK LAINNYA	15	343,022	345,650	OTHER CURRENT LIABILITIES
<b>TOTAL LIABILITAS JANGKA PENDEK</b>		<b>22,069,256</b>	<b>24,045,086</b>	<b>TOTAL CURRENT LIABILITIES</b>
<b><u>LIABILITAS JANGKA PANJANG</u></b>				<b><u>NON-CURRENT LIABILITIES</u></b>
LIABILITAS IMBALAN PASCA KERJA	16	1,154,664	1,114,407	POST-EMPLOYMENT BENEFITS
LIABILITAS PAJAK TANGGUHAN, bersih	12	334,302	338,011	OBLIGATION
<b>TOTAL LIABILITAS JANGKA</b>				<b>DEFERRED TAX LIABILITIES, net</b>
<b>PANJANG</b>		<b>1,488,966</b>	<b>1,452,418</b>	<b>TOTAL NON-CURRENT</b>
<b>TOTAL LIABILITAS</b>		<b>23,558,222</b>	<b>25,497,504</b>	<b>LIABILITIES</b>
<b><u>EKUITAS</u></b>				<b><u>EQUITY</u></b>
MODAL SAHAM, nilai nominal				SHARE CAPITAL, par value of
Rp 500 (rupiah penuh) per saham:				Rp 500 (whole rupiah) per share:
Modal dasar:				Authorized capital:
2.316.000.000 saham				2,316,000,000 shares
Modal ditempatkan dan disetor penuh:				Issued and paid-up capital:
1.924.088.000 saham	17	962,044	962,044	1,924,088,000 shares
dipindahkan		962,044	962,044	carry forward

Lihat Catatan atas Laporan Keuangan Konsolidasian yang merupakan bagian tak terpisahkan dari laporan keuangan ini.

See Notes to the Consolidated Financial Statements which form an integral part of these financial statements.

**PT GUDANG GARAM Tbk DAN ENTITAS ANAK/  
PT GUDANG GARAM Tbk AND SUBSIDIARIES**

LAPORAN POSISI KEUANGAN KONSOLIDASIAN (Lanjutan)/*CONSOLIDATED STATEMENTS OF FINANCIAL POSITION (Continued)*  
31 MARET 2016 (Belum audit) DAN 31 DESEMBER 2015 (Audit)/31 MARCH 2016 (Unaudited) AND 31 DECEMBER 2015 (Audited)  
(Dalam jutaan rupiah, kecuali dinyatakan khusus/*In millions of rupiah, unless otherwise specified*)

LIABILITAS DAN EKUITAS	Catatan/ <i>Notes</i>	31 Maret/ <i>March</i> 2016	31 Desember/ <i>December</i> 2015	LIABILITIES AND EQUITY
pindahan		962,044	962,044	<i>carried forward</i>
AGIO SAHAM	18	53,700	53,700	<i>CAPITAL PAID IN EXCESS OF PAR</i>
SELISIH TRANSAKSI DENGAN PIHAK NONPENGENDALI	19	(15,169)	(15,250)	<i>DIFFERENCE FROM TRANSACTION WITH NON-CONTROLLING INTEREST</i>
SALDO LABA				<i>RETAINED EARNINGS</i>
Dicadangkan	20	200,000	200,000	<i>Appropriated</i>
Belum dicadangkan		<u>38,392,957</u>	<u>36,699,588</u>	<i>Unappropriated</i>
EKUITAS YANG DAPAT DIATRIBUSIKAN KEPADA PEMILIK ENTITAS INDUK		39,593,532	37,900,082	<i>EQUITY ATTRIBUTABLE TO OWNERS OF THE COMPANY</i>
KEPENTINGAN NONPENGENDALI		<u>108,675</u>	<u>107,827</u>	<i>NON-CONTROLLING INTEREST</i>
<b>TOTAL EKUITAS</b>		<u>39,702,207</u>	<u>38,007,909</u>	<b>TOTAL EQUITY</b>
 <b>TOTAL LIABILITAS DAN EKUITAS</b>		 <u><b>63,260,429</b></u>	 <u><b>63,505,413</b></u>	 <b>TOTAL LIABILITIES AND EQUITY</b>

Kediri, April 2016

**HERRY SUSIANTO**  
Direktur/Director

Lihat Catatan atas Laporan Keuangan Konsolidasian yang merupakan bagian tak terpisahkan dari laporan keuangan ini.

*See Notes to the Consolidated Financial Statements which form an integral part of these financial statements.*

**PT GUDANG GARAM Tbk DAN ENTITAS ANAK/  
PT GUDANG GARAM Tbk AND SUBSIDIARIES**

LAPORAN LABA RUGI DAN PENGHASILAN KOMPREHENSIF LAIN KONSOLIDASIAN/  
CONSOLIDATED STATEMENTS OF PROFIT OR LOSS AND OTHER COMPREHENSIVE INCOME  
PERIODE YANG BERAKHIR 31 MARET 2016 DAN 2015 (Belum audit)/PERIOD ENDED 31 MARCH 2016 AND 2015 (Unaudited)  
(Dalam jutaan rupiah, kecuali dinyatakan khusus/In millions of rupiah, unless otherwise specified)

	Catatan/ Notes	31 Maret/ March 2016	31 Maret/ March 2015	
<b>PENDAPATAN</b>	21	17,992,761	15,983,896	<b>REVENUE</b>
<b>BIAYA POKOK PENJUALAN</b>	22	<u>(13,726,786)</u>	<u>(12,651,660)</u>	<b>COST OF SALES</b>
<b>LABA BRUTO</b>		4,265,975	3,332,236	<b>GROSS PROFIT</b>
Pendapatan lainnya		19,248	19,874	Other income
Beban usaha	23	(1,629,367)	(1,254,251)	Operating expenses
Beban lainnya		(10,589)	(962)	Other expenses
(Rugi) laba kurs, bersih		<u>(10,710)</u>	<u>22,119</u>	Foreign exchange (loss) gain, net
<b>LABA USAHA</b>		2,634,557	2,119,016	<b>OPERATING PROFIT</b>
Beban bunga		<u>(354,761)</u>	<u>(403,351)</u>	Interest expense
<b>LABA SEBELUM PAJAK PENGHASILAN</b>		2,279,796	1,715,665	<b>PROFIT BEFORE INCOME TAX</b>
Beban pajak penghasilan	12	<u>(577,275)</u>	<u>(429,150)</u>	Income tax expense
<b>LABA</b>		<u>1,702,521</u>	<u>1,286,515</u>	<b>PROFIT</b>
<b>PENGHASILAN KOMPREHENSIF LAIN:</b>				<b>OTHER COMPREHENSIVE INCOME</b>
<b>Pos-pos yang tidak akan pernah di reklasifikasi ke laba rugi</b>				<b>Items that will never be reclassified to profit or loss</b>
Pengukuran kembali liabilitas imbalan pasti		-	-	Remeasurement of defined benefit liabilities
Pajak penghasilan atas penghasilan komprehensif lain		<u>-</u>	<u>-</u>	Income tax on other comprehensive income
<b>JUMLAH PENGHASILAN KOMPREHENSIF LAIN</b>		<u>-</u>	<u>-</u>	<b>TOTAL OTHER COMPREHENSIVE INCOME</b>
<b>JUMLAH PENGHASILAN KOMPREHENSIF</b>		<u>1,702,521</u>	<u>1,286,515</u>	<b>TOTAL COMPREHENSIVE INCOME</b>

Lihat Catatan atas Laporan Keuangan Konsolidasian yang merupakan bagian tak terpisahkan dari laporan keuangan ini.

See Notes to the Consolidated Financial Statements which form an integral part of these financial statements.

**PT GUDANG GARAM Tbk DAN ENTITAS ANAK/  
PT GUDANG GARAM Tbk AND SUBSIDIARIES**

LAPORAN LABA RUGI DAN PENGHASILAN KOMPREHENSIF LAIN KONSOLIDASIAN (Lanjutan)/  
CONSOLIDATED STATEMENTS OF PROFIT OR LOSS AND OTHER COMPREHENSIVE INCOME (Continued)  
PERIODE YANG BERAKHIR 31 MARET 2016 DAN 2015 (Belum audit)/PERIOD ENDED 31 MARCH 2016 AND 2015 (Unaudited)  
(Dalam jutaan rupiah, kecuali dinyatakan khusus/In millions of rupiah, unless otherwise specified)

	Catatan/ Notes	31 Maret/ March 2016	31 Maret/ March 2015	
<b>LABA YANG DAPAT DIATRIBUSIKAN KEPADA:</b>				<b>PROFIT ATTRIBUTABLE TO:</b>
Pemilik entitas induk		1,693,369	1,281,968	Owners of the Company
Kepentingan nonpengendali		9,152	4,547	Non-controlling interest
		<u>1,702,521</u>	<u>1,286,515</u>	
<b>JUMLAH PENGHASILAN KOMPREHENSIF YANG DAPAT DIATRIBUSIKAN KEPADA:</b>				<b>TOTAL COMPREHENSIVE INCOME ATTRIBUTABLE TO:</b>
Pemilik entitas induk		1,693,369	1,281,968	Owners of the Company
Kepentingan nonpengendali		9,152	4,547	Non-controlling interest
		<u>1,702,521</u>	<u>1,286,515</u>	
<b>Laba per saham (dalam rupiah penuh)</b>	24	880	666	<b>Earnings per share (in whole rupiah)</b>

Kediri, April 2016

**HERRY SUSIANTO**  
Direktur/Director

Lihat Catatan atas Laporan Keuangan Konsolidasian yang merupakan bagian tak terpisahkan dari laporan keuangan ini.

See Notes to the Consolidated Financial Statements which form an integral part of these financial statements.

**PT GUDANG GARAM Tbk DAN ENTITAS ANAK/  
PT GUDANG GARAM Tbk AND SUBSIDIARIES**

LAPORAN PERUBAHAN EKUITAS KONSOLIDASIAN/  
CONSOLIDATED STATEMENTS OF CHANGES IN EQUITY

PERIODE YANG BERAKHIR 31 MARET 2016 DAN 2015 (Belum audit)/PERIOD ENDED 31 MARCH 2016 AND 2015 (Unaudited)  
(Dalam jutaan rupiah, kecuali dinyatakan khusus/In millions of rupiah, unless otherwise specified)

Ekuitas yang dapat diatribusikan kepada pemilik entitas induk/ Equity attributable to owners of the Company									
Catatan/ Notes	Modal saham/ Share capital	Agio saham/ Capital paid in excess of par	Selisih transaksi dengan pihak nonpengendali/ Difference from transaction with non-controlling interest	Saldo laba/Retained earnings			Kepentingan non pengendali/ Non-controlling interest	Total ekuitas/ Total equity	
				Dicadangkan/ Appropriated	Belum dicadangkan/ Unappropriated	Total/ Total			
Saldo 31 Desember 2015	962,044	53,700	(15,250)	200,000	36,699,588	37,900,082	107,827	38,007,909	<i>Balance as of 31 December 2015</i>
Jumlah penghasilan kompre- hensif periode berjalan:									<i>Total comprehensive income for the period:</i>
Laba	-	-	-	-	1,693,369	1,693,369	9,152	1,702,521	<i>Profit</i>
Jumlah Penghasilan komprehensif lain	-	-	-	-	-	-	-	-	<i>Total other comprehensive income</i>
Perubahan kepemilikan di entitas anak	1	-	81	-	-	81	(2,480)	(2,399)	<i>Change of ownership in subsidiary</i>
Dividen kas	-	-	-	-	-	-	(5,824)	(5,824)	<i>Cash dividends</i>
<b>Saldo 31 Maret 2016</b>	<b>962,044</b>	<b>53,700</b>	<b>(15,169)</b>	<b>200,000</b>	<b>38,392,957</b>	<b>39,593,532</b>	<b>108,675</b>	<b>39,702,207</b>	<b><i>Balance as of 31 March 2016</i></b>

Lihat Catatan atas Laporan Keuangan Konsolidasian yang merupakan bagian tak terpisahkan dari laporan keuangan ini.

*See Notes to the Consolidated Financial Statements which form an integral part of these financial statements.*

**PT GUDANG GARAM Tbk DAN ENTITAS ANAK/  
PT GUDANG GARAM Tbk AND SUBSIDIARIES**

LAPORAN PERUBAHAN EKUITAS KONSOLIDASIAN/  
CONSOLIDATED STATEMENTS OF CHANGES IN EQUITY

PERIODE YANG BERAKHIR 31 MARET 2016 DAN 2015 (Belum audit)/PERIOD ENDED 31 MARCH 2016 AND 2015 (Unaudited)  
(Dalam jutaan rupiah, kecuali dinyatakan khusus/In millions of rupiah, unless otherwise specified)

	Ekuitas yang dapat diatribusikan kepada pemilik entitas induk/ Equity attributable to owners of the Company									
	Catatan/ Notes	Modal saham/ Share capital	Agio saham/ Capital paid in excess of par	Selisih transaksi dengan pihak nonpengendali/ Difference from transaction with non-controlling interest	Saldo laba/Retained earnings		Kepentingan non pengendali/ Non-controlling interest	Total ekuitas/ Total equity		
Dicadangkan/ Appropriated					Belum dicadangkan/ Unappropriated	Total/ Total				
Saldo 31 Desember 2014		962,044	53,700	(13,109)	200,000	31,797,522	33,000,157	134,246	33,134,403	Balance as of 31 December 2014
Jumlah penghasilan kompre- hensif periode berjalan:										Total comprehensive income for the period:
Laba						1,281,968	1,281,968	4,547	1,286,515	Profit
Jumlah Penghasilan komprehensif lain		-	-	-	-	-	-	-	-	Total other comprehensive income
Perubahan kepemilikan di entitas anak	1	-	-	(3,429)	-	-	(3,429)	(8,798)	(12,227)	Change of ownership in subsidiary
Dividen kas		-	-	-	-	-	-	(21,316)	(21,316)	Cash dividends
<b>Saldo 31 Maret 2015</b>		<b>962,044</b>	<b>53,700</b>	<b>(16,538)</b>	<b>200,000</b>	<b>33,079,490</b>	<b>34,278,696</b>	<b>108,679</b>	<b>34,387,375</b>	<b>Balance as of 31 March 2015</b>

Lihat Catatan atas Laporan Keuangan Konsolidasian yang merupakan bagian tak terpisahkan dari laporan keuangan ini.

See Notes to the Consolidated Financial Statements which form an integral part of these financial statements.

**PT GUDANG GARAM Tbk DAN ENTITAS ANAK/  
PT GUDANG GARAM Tbk AND SUBSIDIARIES**

LAPORAN ARUS KAS KONSOLIDASIAN/CONSOLIDATED STATEMENTS OF CASH FLOWS  
PERIODE YANG BERAKHIR 31 MARET 2016 DAN 2015 (Belum audit)/PERIOD ENDED 31 MARCH 2016 AND 2015 (Unaudited)  
(Dalam jutaan rupiah, kecuali dinyatakan khusus/In millions of rupiah, unless otherwise specified)

	Catatan/ Notes	31 Maret/ March 2016	31 Maret/ March 2015	
<b>ARUS KAS DARI AKTIVITAS OPERASI:</b>				<b>CASH FLOWS FROM OPERATING ACTIVITIES:</b>
Penerimaan kas dari pelanggan		17,878,848	15,983,893	Cash received from customers
Pembayaran kas kepada pemasok		(8,184,222)	(9,610,755)	Cash paid to suppliers
Pembayaran untuk beban usaha		(1,082,022)	(817,004)	Payments for operating expenses
Pembayaran kas kepada karyawan		(616,904)	(500,130)	Payments to employees
Penerimaan bunga		7,758	14,920	Receipts of interest
Pembayaran bunga		(416,000)	(474,018)	Payments of interest
Pembayaran pajak penghasilan badan		(307,532)	(406,441)	Payments of corporate income tax
Penerimaan lainnya		37,231	27,797	Other cash received
<b>Kas bersih dari aktivitas operasi</b>		<b>7,317,157</b>	<b>4,218,262</b>	<b>Net cash from operating activities</b>
<b>ARUS KAS DARI AKTIVITAS INVESTASI:</b>				<b>CASH FLOWS FROM INVESTING ACTIVITIES:</b>
Perolehan aset tetap		(657,689)	(781,173)	Acquisition of fixed assets
Penerimaan kas dari penjualan aset tetap	8	1,052	2,412	Cash receipt from sale of fixed assets
<b>Kas bersih untuk aktivitas investasi</b>		<b>(656,637)</b>	<b>(778,761)</b>	<b>Net cash used in investing activities</b>
<b>ARUS KAS DARI AKTIVITAS PENDANAAN:</b>				<b>CASH FLOWS FROM FINANCING ACTIVITIES:</b>
Penerimaan dari pinjaman jangka pendek		100,000	1,300,000	Proceeds from short-term loans
Pembayaran pinjaman jangka pendek		(8,450,000)	(4,040,000)	Repayments of short-term loans
Pembayaran dividen kepada:				Payments of dividends to:
Pemilik entitas induk		-	-	Owners of the Company
Kepentingan nonpengendali		(5,824)	(21,316)	Non-controlling interest
Pembelian saham entitas anak dari pemegang saham nonpengendali	1	(2,399)	(12,227)	Acquisition of subsidiary's shares from non-controlling interest
<b>Kas bersih untuk aktivitas pendanaan</b>		<b>(8,358,223)</b>	<b>(2,773,543)</b>	<b>Net cash used in financing activities</b>
<b>(Rugi) laba kurs atas kas dan setara kas</b>		<b>(1,175)</b>	<b>2,947</b>	<b>Foreign exchange (loss) gain on cash and cash equivalents</b>
<b>(Penurunan) kenaikan bersih kas dan setara kas</b>		<b>(1,698,878)</b>	<b>668,905</b>	<b>Net (decrease) increase in cash and cash equivalents</b>
<b>Kas dan setara kas, awal tahun</b>		<b>1,264,702</b>	<b>1,240,312</b>	<b>Cash and cash equivalents, beginning of year</b>
<b>Kas dan setara kas, akhir periode</b>	3	<b>(434,176)</b>	<b>1,909,217</b>	<b>Cash and cash equivalents, end of period</b>

Lihat Catatan atas Laporan Keuangan Konsolidasian yang merupakan bagian tak terpisahkan dari laporan keuangan ini.

See Notes to the Consolidated Financial Statements which form an integral part of these financial statements.

**PT GUDANG GARAM Tbk DAN ENTITAS ANAK/  
PT GUDANG GARAM Tbk AND SUBSIDIARIES**

CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN KONSOLIDASIAN/NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

PERIODE YANG BERAKHIR 31 MARET 2016 DAN 2015 (Belum Audit) DAN PER 31 DESEMBER 2015 (Audit)/

*PERIOD ENDED 31 MARCH 2016 AND 2015 (Unaudited) AND AS AT 31 DECEMBER 2015 (Audited)*

(Dalam jutaan rupiah, kecuali dinyatakan khusus/In millions of rupiah, unless otherwise specified)

**1. UMUM**

**1. GENERAL**

PT Gudang Garam Tbk (“Perseroan”), yang semula bernama PT Perusahaan Rokok Tjap “Gudang Garam” Kediri (PT Gudang Garam), didirikan dengan akte Suroso SH, wakil notaris sementara di Kediri, tanggal 30 Juni 1971 No. 10, diubah dengan akte notaris yang sama tanggal 13 Oktober 1971 No. 13; akte-akte ini disetujui oleh Menteri Kehakiman dengan No. J.A.5/197/7 tanggal 17 Nopember 1971, didaftarkan di Pengadilan Negeri Kediri dengan No. 31/1971 dan No. 32/1971 tanggal 26 Nopember 1971, dan diumumkan dalam Tambahan No. 586 pada Berita Negara No. 104 tanggal 28 Desember 1971.

Perseroan merupakan kelanjutan dari Perusahaan Perorangan yang didirikan tahun 1958. Pada tahun 1969 berubah status menjadi Firma dan pada tahun 1971 menjadi Perseroan Terbatas. Operasi komersial dimulai tahun 1958.

Anggaran Dasar Perseroan telah mengalami beberapa kali perubahan. Perubahan terakhir dilakukan dengan akte notaris Dyah Ambarwaty Setyoso, SH tanggal 18 Desember 2008 No. 27 untuk memenuhi ketentuan Undang-Undang No. 40/2007 tentang Perseroan Terbatas.

Perseroan berdomisili di Indonesia dengan Kantor Pusat di Jl. Semampir II/1, Kediri, Jawa Timur, serta memiliki pabrik yang berlokasi di Kediri, Gempol, Karanganyar dan Sumenep. Perseroan juga memiliki Kantor-kantor Perwakilan yaitu Kantor Perwakilan Jakarta di Jl. Jenderal A. Yani 79, Jakarta dan Kantor Perwakilan Surabaya di Jl. Pengenal 7 – 15, Surabaya, Jawa Timur.

Sesuai dengan pasal 3 Anggaran Dasarnya, Perseroan bergerak di bidang industri rokok dan yang terkait dengan industri rokok.

PT Suryaduta Investama merupakan entitas induk terakhir Perseroan.

Dengan izin Menteri Keuangan No. SI-126/SHM/KMK.10/1990 tanggal 17 Juli 1990, Perseroan melakukan penawaran umum kepada masyarakat melalui pasar modal sejumlah 57.807.800 saham dengan nominal Rp 1.000 (rupiah penuh) per saham.

Dengan surat PT Bursa Efek Surabaya No. 372/D-129/BES/VIII/90 tanggal 21 Agustus 1990 telah disetujui untuk dicatatkan di Bursa Efek Surabaya (“BES”) sebanyak 96.204.400 saham Perseroan sejak 27 Agustus 1990. Dengan surat PT Bursa Efek Jakarta No. S-204/BEJ/VI/92 tanggal 24 Juni 1992, telah disetujui untuk dicatatkan di Bursa Efek Jakarta (“BEJ”) sejumlah saham yang sama. Dengan surat PT Bursa Efek Surabaya No. 48/EMT/LIST/BES/V/94 tanggal

*PT Gudang Garam Tbk (“the Company”), previously named as PT Perusahaan Rokok Tjap “Gudang Garam” Kediri (PT Gudang Garam), was established by deed of Mr. Suroso SH, acting notary public in Kediri, dated 30 June 1971 No. 10, amended by deed of the same notary dated 13 October 1971 No. 13; these deeds were approved by the Minister of Justice under No. J.A.5/197/7 on 17 November 1971, registered at the Kediri Court of Justice under No. 31/1971 and No. 32/1971 on 26 November 1971, and published in Supplement No. 586 to State Gazette No. 104 of 28 December 1971.*

*The Company is a continuation of a Proprietorship which was established in 1958. In 1969, the Company changed its legal status to a Partnership and in 1971 it was further changed its legal entity as a Limited Liability Company. Commercial operation was commenced in 1958.*

*The Company’s Articles of Association have been amended several times. The latest amendment was effected by deed of notary public Dyah Ambarwaty Setyoso, SH dated 18 December 2008 No. 27 to comply with the provisions of Company Law No. 40/2007.*

*The Company is an Indonesian domiciled company with its Head Office at Jl. Semampir II/1, Kediri, East Java, and its plants are located in Kediri, Gempol, Karanganyar and Sumenep. The Company also has representative offices, which are Jakarta Representative Office at Jl. Jenderal A. Yani 79, Jakarta and Surabaya Representative Office at Jl. Pengenal 7 – 15, Surabaya, East Java.*

*In accordance with article 3 of its Articles of Association, the Company is engaged in cigarette industry and other related cigarette industry activities.*

*PT Suryaduta Investama is the Company’s ultimate parent.*

*By Minister of Finance license No. SI-126/SHM/KMK.10/1990 dated 17 July 1990, the Company publicly offered through the capital market its 57,807,800 shares at par value of Rp 1,000 (whole rupiah) per share.*

*By a letter from PT Bursa Efek Surabaya No. 372/D-129/BES/VIII/90 dated 21 August 1990, 96,204,400 of the Company’s shares have been agreed to be listed in the Surabaya Stock Exchange (“BES”) since 27 August 1990. By a letter from PT Bursa Efek Jakarta No. S-204/BEJ/VI/92 dated 24 June 1992, the same number of shares have been agreed to be listed in the Jakarta Stock Exchange (“BEJ”). By a letter from PT Bursa Efek Surabaya No.*

26 Mei 1994 dan surat PT Bursa Efek Jakarta No. S-359/BEJ.I.1/V/1994 tanggal 27 Mei 1994 telah dicatatkan lagi sejumlah 384.817.600 saham Perseroan di kedua Bursa tersebut sehingga seluruh saham Perseroan yang beredar saat itu telah dicatatkan, yaitu 481.022.000 saham.

Dalam tahun 1996 telah dilakukan pemecahan nilai nominal saham (“stock split”) dari Rp 1.000 (rupiah penuh) menjadi Rp 500 (rupiah penuh) per saham dan pengeluaran satu saham bonus untuk setiap saham yang beredar sehingga jumlah saham beredar bertambah dari 481.022.000 menjadi 1.924.088.000. Dengan surat PT Bursa Efek Jakarta No. S-039/ BEJ.I.2/0596 tanggal 24 Mei 1996 dan surat PT Bursa Efek Surabaya No. 31/EMT/LIST/BES/V/96 tanggal 27 Mei 1996 seluruh saham Perseroan yang beredar, yaitu sebanyak 1.924.088.000 saham, telah dicatatkan di kedua Bursa tersebut.

Terhitung sejak tanggal 30 Nopember 2007, BES telah efektif digabung ke dalam BEJ dan selanjutnya BEJ berubah nama menjadi PT Bursa Efek Indonesia.

Sesuai dengan surat PT Bursa Efek Surabaya No. JKT-026/LIST-EMITEN/BES/XI/2007 tanggal 30 Nopember 2007, saham Perseroan yang sebelumnya tercatat di BES dan BEJ sebanyak 1.924.088.000 saham, efektif tercatat dan diperdagangkan di Bursa Efek Indonesia terhitung sejak tanggal 3 Desember 2007.

Perseroan memiliki kepemilikan secara langsung dan tidak langsung pada entitas anak sebagai berikut:

*48/EMT/LIST/BES/V/94 dated 26 May 1994 and a letter from PT Bursa Efek Jakarta No. S-359/BEJ.I.1/V/1994 dated 27 May 1994, an additional 384,817,600 shares were listed in both Stock Exchanges; accordingly, all of the Company’s issued shares at that time, i.e., 481,022,000 shares, have been listed.*

*In 1996, the par value of the shares has been split (“stock split”) from Rp 1,000 (whole rupiah) to Rp 500 (whole rupiah) per share and a one-for-one bonus share has been distributed; consequently, the number of outstanding shares increased from 481,022,000 to 1,924,088,000. By a letter from PT Bursa Efek Jakarta No. S-039/BEJ.I.2/0596 dated 24 May 1996 and a letter from PT Bursa Efek Surabaya No. 31/EMT/LIST/BES/V/96 dated 27 May 1996, all of the Company’s issued shares, i.e., 1,924,088,000 shares, have been listed in both Stock Exchanges.*

*As of 30 November 2007, BES has effectively been merged into BEJ and BEJ subsequently changed its name to PT Bursa Efek Indonesia.*

*Based on a letter from PT Bursa Efek Surabaya No. JKT-026/LIST-EMITEN/BES/XI/2007 dated 30 November 2007, the Company’s shares, 1,924,088,000 shares which were previously listed in BES and BEJ are listed and traded in Bursa Efek Indonesia starting from 3 December 2007.*

*The Company has direct and indirect ownership in the following subsidiaries:*

Nama perusahaan/ Entity’s name	Alamat/ Address	Kegiatan utama/ Principal activities	Tahun mulai beroperasi komersial/ Year commenced commercial operations	Persentase kepemilikan/ Percentage of ownership		Total aset sebelum eliminasi/ Total assets before elimination	
				31 Maret/ March 2016	31 Desember/ December 2015	31 Maret/ March 2016	31 Desember/ December 2015
<i>Kepemilikan langsung/ Directly-owned</i>							
PT Surya Pamenang	Jl. Raya Kediri Kertosono KM.7, desa Ngebrak, Kediri	Industri kertas/ Paper industry	1993	99.99%(a)	99.99%(a)	1,415,721	1,407,330
PT Surya Madistrindo	Jl. Jend. A.Yani No. 79, Jakarta	Perdagangan/ Trading	2004	99.99%(a)	99.99%(a)	6,091,197	6,577,367
PT Surya Air	Jl. Sersan KKO Usman No.27, Kediri	Jasa transportasi udara tidak terjadwal/Non- scheduled air transport services	2011	99.99%(a)	99.99%(a)	311,174	217,946
PT Graha Surya Media	Jl. Semampir II/1, Kediri	Jasa hiburan/ Entertainment services	2013	99.99%(a)	99.99%(a)	134,412	130,817
PT Surya Inti Tembakau	Jl. Raya Kediri Kertosono, desa Ngebrak, Kediri	Industri pengola- han tembakau/ Tobacco proces- sing industry	(b)	100.00%(c)	100.00%(c)	419,005	435,482

Nama perusahaan/ <i>Entity's name</i>	Alamat/ <i>Address</i>	Kegiatan utama/ <i>Principal activities</i>	Tahun mulai beroperasi komersial/ <i>Year commenced commercial operations</i>	Persentase kepemilikan/ <i>Percentage of ownership</i>		Total aset sebelum eliminasi/ <i>Total assets before elimination</i>	
				31 Maret/ <i>March</i> 2016	31 Desember/ <i>December</i> 2015	31 Maret/ <i>March</i> 2016	31 Desember/ <i>December</i> 2015
PT Surya Abadi Semesta	Kabupaten Pasuruan	Industri rokok elektrik/ <i>Electrical cigarettes industry</i>	(b)	99.99%(a)	99.99%(a)	27,466	26,996
Galaxy Prime Ltd.	Nerine Chambers, 905 Road Town, Tortola, British Virgin Islands	Jasa transportasi udara tidak terjadwal/ <i>Non- scheduled air transport services</i>	(b)	100.00%	100.00%	362,539	362,539
Kepemilikan tidak langsung melalui/ <i>Indirectly-owned through</i> PT Surya Madistrindo							
PT Surya Andalas Perkasa	Jl. Ujung Tanah No.1, Lubuk Begalung, Padang	Perdagangan/ <i>Trading</i>	2009	60.00%	60.00%	99,661	110,614
PT Surya Babel Perkasa	Jl. Melintas/Toniwen No.38, RT 01, RW01, Kel. Bintang, Pangkal Pinang, Bangka	Perdagangan/ <i>Trading</i>	2009	60.00%	60.00%	42,546	62,186
PT Surya Celebes Perkasa	Jl. Galangan Kapal No. 5, Ujung Pandang	Perdagangan/ <i>Trading</i>	2009	60.00%	60.00%	304,913	318,881
PT Surya Indo Khatulistiwa	Jl. Pahlawan No.23-25, Kel. Benua Melayu Darat, Pontianak	Perdagangan/ <i>Trading</i>	2009	60.00%	60.00%	92,133	121,446
PT Surya Kaltim Perkasa	Jl. Ir. Sutami Blok I No. 3, RT 34, Komplek Pergudangan, Samarinda	Perdagangan/ <i>Trading</i>	2009	99.975%(a)	60.00%	116,967	132,628
PT Surya Lampung Perkasa	Jl. Yos Sudarso No. 11, Waylunik, Panjang - Bandar Lampung	Perdagangan/ <i>Trading</i>	2009	70.00%	70.00%	227,345	268,038
PT Surya Masaindah Perkasa	Jl. R. Soeprapto No.32, Powatu, Kendari	Perdagangan/ <i>Trading</i>	2009	60.00%	60.00%	32,522	33,995
PT Surya Minahasa Perkasa	Jl. Raya Tomohon No.28, Winangun, Manado	Perdagangan/ <i>Trading</i>	2009	99.99%(a)	99.99%(a)	9,767	11,225

(a) 100% kurang 1 (satu) saham.

(b) Sampai akhir Maret 2016, PT Surya Inti Tembakau,  
PT Surya Abadi Semesta dan Galaxy Prime Ltd. belum  
beroperasi komersial.

(c) 1 (satu) saham dimiliki melalui PT Surya Madistrindo.

(a) 100% less 1 (one) share.

(b) Up to the end of March 2016, PT Surya Inti Tembakau,  
PT Surya Abadi Semesta and Galaxy Prime Ltd. have not  
commenced its commercial operations.

(c) 1 (one) share is owned through PT Surya Madistrindo.

Nama perusahaan/ <i>Entity's name</i>	Alamat/ <i>Address</i>	Kegiatan utama/ <i>Principal activities</i>	Tahun mulai beroperasi komersial/ <i>Year commenced commercial operations</i>	Persentase kepemilikan/ <i>Percentage of ownership</i>		Total aset sebelum eliminasi/ <i>Total assets before elimination</i>	
				31 Maret/ <i>March</i> 2016	31 Desember/ <i>December</i> 2015	31 Maret/ <i>March</i> 2016	31 Desember/ <i>December</i> 2015
Kepemilikan tidak langsung melalui/ <i>Indirectly-owned through</i> PT Surya Madistrindo							
PT Surya Printis Riau Perkasa	Jl. Tuanku Tambusai No. 37-38, Pekanbaru	Perdagangan/ <i>Trading</i>	2009	99.99%(a)	99.99%(a)	11,745	13,078
PT Surya Sriwijaya Perkasa	Jl. Soekarno - Hatta No. 2553, RT 38, RW 11, Palembang	Perdagangan/ <i>Trading</i>	2009	60.00%	60.00%	306,319	375,233
PT Surya Lombok Perkasa	Jl. Kutilang 1 No. 9, Cakranegara, Mataram	Perdagangan/ <i>Trading</i>	2009	60.00%	60.00%	109,998	110,586
PT Surya Bima Perkasa	Jl. Gatot Subroto Kelurahan Mautapaga, Bima	Perdagangan/ <i>Trading</i>	2009	60.00%	60.00%	96,515	117,842
PT Surya Kerbaumas Perkasa	Jl. Timor Raya Km. 7, Wasapa, Kupang	Perdagangan/ <i>Trading</i>	2009	60.00%	60.00%	57,297	68,190
PT Surya Raharja Perkasa	Jl. A. Yani Km. 9, Banjarmasin	Perdagangan/ <i>Trading</i>	2009	60.00%	60.00%	164,273	198,531
PT Surya Mandala Perkasa	Jl. Kolombeke RT 001/RW 01,LK. I, Kel. Nangalimang, Kec. Alok,Kab.Sikka, Maumere	Perdagangan/ <i>Trading</i>	2010	99.97%(a)	99.97%(a)	98,925	129,242
PT Surya Papua Perkasa	Jl. Argapura No.18, Jayapura	Perdagangan/ <i>Trading</i>	2010	60.00%	60.00%	348,644	367,352
PT Surya Abadi Nusantara	Jl. A. Yani No. 79, Jakarta	Perdagangan/ <i>Trading</i>	(b)	99.00%	99.00%	2,516	2,513
PT Surya Abadi Pertiwi	Jl. A. Yani No. 75-76, Jakarta	Perdagangan/ <i>Trading</i>	(b)	99.90%(a)	99.90%(a)	985	988
Kepemilikan tidak langsung melalui/ <i>Indirectly-owned through</i> PT Graha Surya Media							
PT Surya Wisata	Jl. Semampir II/1, Kediri	Pengusahaan objek wisata/ <i>Tourism industry</i>	1988	99.99%(a)	99.99%(a)	14,180	14,785

(a) 100% kurang 1 (satu) saham.

(b) Sampai akhir Maret 2016, PT Surya Abadi Nusantara dan PT Surya Abadi Pertiwi belum beroperasi komersial.

(a) 100% less 1 (one) share.

(b) Up to the end of March 2016, PT Surya Abadi Nusantara and PT Surya Abadi Pertiwi have not commenced its commercial operations.

Dalam bulan Maret 2016, PT Surya Madistrindo meningkatkan kepemilikannya di PT Surya Kaltim Perkasa dengan membeli saham PT Surya Kaltim Perkasa dari pemegang saham nonpengendali. Jumlah yang dibayarkan untuk membeli saham tersebut adalah Rp 2.399 juta.

In March 2016, PT Surya Madistrindo increased its ownership interest in PT Surya Kaltim Perkasa by acquiring PT Surya Kaltim Perkasa's shares from non-controlling shareholders. Total amount paid to acquire these shares was Rp 2,399 million.

Dalam bulan Oktober 2015, PT Surya Madistrindo meningkatkan kepemilikannya di PT Surya Lampung Perkasa dengan membeli saham PT Surya Lampung Perkasa dari pemegang saham nonpengendali. Jumlah yang dibayarkan untuk membeli saham tersebut adalah Rp 4.817 juta.

*In October 2015, PT Surya Madistrindo increased its ownership interest in PT Surya Lampung Perkasa by acquiring PT Surya Lampung Perkasa's shares from non-controlling shareholders. Total amount paid to acquire these shares was Rp 4,817 million.*

Dalam bulan Mei 2015, PT Surya Madistrindo mendirikan PT Surya Abadi Pertiwi dengan total setoran modal saham sebesar Rp 999 juta.

*In May 2015, PT Surya Madistrindo established PT Surya Abadi Pertiwi with total share capital payment amounted to Rp 999 million.*

Dalam bulan Maret 2015, PT Surya Madistrindo meningkatkan kepemilikannya di PT Surya Minahasa Perkasa dengan membeli saham PT Surya Minahasa Perkasa dari pemegang saham nonpengendali. Jumlah yang dibayarkan untuk membeli saham tersebut adalah Rp 3.999 juta.

*In March 2015, PT Surya Madistrindo increased its ownership interest in PT Surya Minahasa Perkasa by acquiring PT Surya Minahasa Perkasa's shares from non-controlling shareholders. Total amount paid to acquire these shares was Rp 3,999 million.*

Dalam bulan Januari 2015, PT Surya Madistrindo meningkatkan kepemilikannya di PT Surya Printis Riau Perkasa dengan membeli saham PT Surya Printis Riau Perkasa dari pemegang saham nonpengendali. Jumlah yang dibayarkan untuk membeli saham tersebut adalah Rp 8.228 juta.

*In January 2015, PT Surya Madistrindo increased its ownership interest in PT Surya Printis Riau Perkasa by acquiring PT Surya Printis Riau Perkasa's shares from non-controlling shareholders. Total amount paid to acquire these shares was Rp 8,228 million.*

Pada akhir Maret 2016 dan Desember 2015, susunan Dewan Komisaris, Direksi dan Komite Audit Perseroan adalah sebagai berikut:

*At the end of March 2016 and December 2015, the composition of the Company's Board of Commissioners, Board of Directors and Audit Committee was as follows:*

Dewan Komisaris

Board of Commissioners

Presiden Komisaris  
Komisaris-komisaris

Ny./Mrs. Juni Setiawati Wonowidjojo  
Tn./Mr. Lucas Mulia Suhardja  
Tn./Mr. Frank Willem van Gelder (\*)  
Tn./Mr. Gotama Hengdratsonata (\*)

President Commissioner  
Commissioners

Direksi

Board of Directors

Presiden Direktur  
Direktur-direktur

Tn./Mr. Susilo Wonowidjojo  
Tn./Mr. Heru Budiman  
Tn./Mr. Herry Susianto  
Tn./Mr. Buana Susilo  
Tn./Mr. Istata Taswin Siddharta  
Nn./Ms. Lengga Nurullah  
Tn./Mr. Sony Sasono Rahmadi (\*\*)

President Director  
Directors

Komite Audit

Audit Committee

Ketua

Tn./Mr. Gotama Hengdratsonata

Chairman

Anggota

Tn./Mr. Tony Gunawan  
Ny./Mrs. Chetryana Gunardi

Members

(\*) Komisaris Independen

(\*) Independent Commissioners

(\*\*) Direktur Independen

(\*\*) Independent Director

Ada anggota Dewan Komisaris dan Direksi Perseroan juga merupakan pemegang saham Perseroan (Catatan 17).

Pada akhir Maret 2016 dan Desember 2015, Perseroan dan entitas anak mempekerjakan masing-masing 36.948 karyawan dan 36.995 karyawan (tidak diaudit).

Laporan keuangan konsolidasian disetujui untuk diterbitkan oleh Direksi pada tanggal 25 April 2016.

*Certain members of the Company's Boards of Commissioners and Directors are also the shareholders of the Company (Note 17).*

*At the end of March 2016 and December 2015, the Company and subsidiaries employed 36,948 employees and 36,995 employees, respectively (unaudited).*

*The consolidated financial statements were authorized for issuance by the Board of Directors on 25 April 2016.*

## **2. IKHTISAR KEBIJAKAN AKUNTANSI YANG PENTING**

## **2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES**

Kebijakan-kebijakan akuntansi yang penting yang diterapkan secara konsisten dalam penyusunan laporan keuangan konsolidasian adalah sebagai berikut:

*The significant accounting policies consistently applied in the preparation of the consolidated financial statements were as follows:*

### **a. Dasar penyusunan laporan keuangan konsolidasian**

Laporan keuangan konsolidasian disusun sesuai dengan Standar Akuntansi Keuangan di Indonesia ("SAK").

Laporan keuangan konsolidasian, yang disajikan dalam jutaan rupiah, disusun atas dasar akrual, kecuali dinyatakan lain.

Laporan arus kas konsolidasian menyajikan perubahan dalam kas dan setara kas dari aktivitas operasi, investasi dan pendanaan yang disusun dengan metode langsung. Untuk tujuan ini, kas dan setara kas disajikan setelah dikurangi dengan cerukan.

Penyusunan laporan keuangan konsolidasian sesuai SAK menyebabkan manajemen perlu membuat pertimbangan, estimasi dan asumsi yang mempengaruhi penerapan kebijakan akuntansi serta jumlah aset, liabilitas, pendapatan dan beban yang dilaporkan. Walaupun estimasi ini dibuat berdasarkan pengetahuan terbaik manajemen atas kejadian dan tindakan saat ini, hasil aktual mungkin berbeda dengan jumlah yang diestimasi semula.

Estimasi dan asumsi yang digunakan ditelaah secara berkesinambungan. Revisi atas estimasi akuntansi diakui pada periode dimana estimasi tersebut direvisi dan periode mendatang yang terdampak oleh revisi estimasi tersebut.

### **b. Prinsip konsolidasi**

Laporan keuangan konsolidasian meliputi laporan keuangan Perseroan dan entitas anak. Entitas anak adalah entitas yang dikendalikan oleh Perseroan. Perseroan mengendalikan entitas ketika Perseroan terekspos dengan, atau memiliki hak atas, imbal hasil variabel dari keterlibatan Perseroan dengan entitas anak dan memiliki kemampuan untuk mempengaruhi imbal hasil tersebut melalui kekuasaannya di entitas anak.

Entitas anak dikonsolidasikan sejak tanggal Perseroan memperoleh pengendalian secara efektif dan tidak lagi dikonsolidasikan sejak pengendalian tersebut tidak lagi dimiliki.

Kebijakan akuntansi yang digunakan dalam laporan

### **a. Basis for preparation of consolidated financial statements**

*The consolidated financial statements have been prepared in conformity with the Indonesian Financial Accounting Standards ("SAK").*

*The consolidated financial statements, presented in millions of rupiah, are prepared on the accrual basis, unless otherwise specified.*

*The consolidated statement of cash flows presents the changes in cash and cash equivalents from operating, investing and financing activities and are prepared using the direct method. For this purpose, cash and cash equivalents are presented net of bank overdrafts.*

*The preparation of consolidated financial statements in conformity with SAK requires the management to make judgements, estimates and assumptions that affect the application of accounting policies and the reported amounts of assets, liabilities, income and expenses. Although these estimates are based on management's best knowledge of current events and activities, actual results may differ from those estimates.*

*Estimates and underlying assumptions are reviewed on an ongoing basis. Revisions to accounting estimates are recognized in the period in which the estimate is revised and in any future periods affected.*

### **b. Basis of consolidation**

*The consolidated financial statements include the financial statements of the Company and subsidiaries. Subsidiaries are entities controlled by the Company. The Company controls an entity when it is exposed to, or has rights to, variable returns from its involvement with the Subsidiary and has the ability to affect those returns through its power over the Subsidiary.*

*Subsidiaries are consolidated from the date on which effective control is obtained by the Company and is no longer consolidated from the date that control ceased.*

*The accounting policies adopted in the consolidated financial*

keuangan konsolidasian diterapkan secara konsisten oleh Perseroan dan entitas anak.

Transaksi signifikan antara Perseroan dan entitas anak, serta saldo dan keuntungan yang belum direalisasi yang signifikan dari transaksi tersebut, dieliminasi.

Kepentingan nonpengendali disajikan di ekuitas dalam laporan posisi keuangan konsolidasian, terpisah dari ekuitas yang dapat diatribusikan kepada pemilik entitas induk. Laba atau rugi dari setiap komponen pendapatan komprehensif lain diatribusikan pada pemilik entitas induk dan kepada kepentingan nonpengendali berdasarkan proporsi kepemilikan.

Perubahan dalam bagian kepemilikan entitas induk pada entitas anak yang tidak mengakibatkan hilangnya pengendalian dicatat sebagai transaksi ekuitas. Perbedaan antara jumlah nilai tercatat kepentingan nonpengendali disesuaikan dan nilai wajar imbalan yang diberikan atau diterima diakui secara langsung dalam ekuitas yang dapat diatribusikan pada pemilik entitas induk.

#### **c. Kas dan Setara Kas**

Kas dan setara kas Perseroan dan entitas anak meliputi kas, kas di bank dan deposito berjangka yang jatuh temponya tidak lebih dari tiga bulan dari tanggal perolehannya.

Di laporan arus kas konsolidasian, kas dan setara kas disajikan setelah dikurangi cerukan.

#### **d. Pengakuan pendapatan dan beban**

Pendapatan dari penjualan/jasa dibukukan berdasarkan pengiriman barang atau penyerahan jasa kepada pembeli, sesuai dengan syarat penjualannya.

Beban diakui pada saat terjadinya.

#### **e. Penilaian persediaan**

Persediaan dinilai menurut harga yang lebih rendah antara biaya perolehan atau nilai bersih yang dapat direalisasi (*net realizable value*).

Biaya perolehan barang jadi rokok dihitung berdasarkan biaya produksi rata-rata sebenarnya, ditambah biaya pembungkusan dan pita cukai (termasuk PPN dan pajak rokok) untuk rokok yang telah dibungkus dan diberi pita cukai.

Biaya perolehan barang jadi kertas karton dihitung berdasarkan biaya produksi rata-rata sebenarnya, ditambah biaya pembungkusan.

Biaya perolehan barang dagangan dihitung dengan metode FIFO.

Biaya perolehan barang dalam pengolahan dihitung berdasarkan biaya produksi rata-rata sebenarnya sesuai dengan tingkat penyelesaiannya.

Biaya perolehan bahan baku/pembantu, suku cadang dan keperluan pabrik dihitung dengan metode rata-rata.

Biaya perolehan pita cukai (termasuk PPN dan pajak rokok) diperhitungkan berdasarkan identifikasi khusus terhadap

*statements are consistently applied by the Company and subsidiaries.*

*Significant intercompany transactions, balances and unrealized gains on transactions between the Company and subsidiaries are eliminated.*

*Non-controlling interest is presented in the consolidated statement of financial position within equity, separately from the equity attributable to the owners of the Company. Profit or loss and each component of other comprehensive income are attributed to the owners of the Company and to the non-controlling interest based on the ownership interest proportionally.*

*Changes in a parent's ownership interest in subsidiaries that do not result in the loss of control are accounted for as equity transactions. Any difference between the adjusted carrying amount of non-controlling interest and the fair value of the consideration paid or received is recognized directly in equity attributable to the owners of the Company.*

#### **c. Cash and cash equivalents**

*Cash and cash equivalents of the Company and subsidiaries include cash on hand, cash in banks and short-term time deposits with maturities of not more than three months at the date of acquisition.*

*In the consolidated statement of cash flows, cash and cash equivalents are presented net of bank overdrafts.*

#### **d. Revenue and expense recognition**

*Revenue from sales/services is recognized based on the shipment of goods or delivery of services to buyers, in accordance with the terms of sale.*

*Expenses are recognized when incurred.*

#### **e. Inventory valuation**

*Inventories are valued at the lower of cost or net realizable value.*

*Cost of cigarette finished goods is computed based on average actual production cost, plus cost of packaging and excise duty ribbons (including VAT and cigarette tax) for cigarettes already packed and provided with excise duty ribbons.*

*Cost of paperboard finished goods is computed based on average actual production cost, plus cost of packaging.*

*Cost of merchandise is computed using the FIFO method.*

*Cost of goods in process is computed based on average actual production cost proportional to their stage of completion.*

*Cost of raw/supplementary materials, spare parts and factory supplies is computed using the average method.*

*Cost of excise duty ribbons (including VAT and cigarette tax) is assigned by using specific identification of their actual*

harga beli aktualnya.

**f. Aset dan liabilitas keuangan**

Aset dan liabilitas keuangan diakui saat Perseroan dan entitas anak menjadi salah satu pihak dalam ketentuan pada kontrak instrumen tersebut. Aset keuangan dihentikan pengakuannya saat hak Perseroan dan entitas anak untuk menerima arus kas yang berasal dari aset keuangan tersebut berakhir, atau saat seluruh risiko dan manfaat dari aset keuangan tersebut ditransfer secara substansial kepada pihak lain. Liabilitas keuangan dihentikan pengakuannya saat liabilitas Perseroan dan entitas anak kadaluarsa, atau dilepaskan atau dibatalkan.

Aset keuangan Perseroan dan entitas anak terdiri dari kas dan setara kas, piutang usaha pihak ketiga dan sebagian aset lancar lainnya, yang diklasifikasikan sebagai “Pinjaman yang diberikan dan piutang”, sedangkan liabilitas Perseroan dan entitas anak terdiri dari pinjaman bank jangka pendek, utang usaha, beban akrual, dan liabilitas jangka pendek lainnya, yang diklasifikasikan sebagai “Liabilitas keuangan diukur pada biaya perolehan diamortisasi”.

“Pinjaman yang diberikan dan piutang” pada awal pengakuannya diukur sebesar nilai wajar, ditambah biaya transaksi signifikan yang dapat diatribusikan secara langsung. Setelah pengakuan awal, aset keuangan ini diukur sebesar biaya perolehan diamortisasi, dikurangi dengan penyisihan penurunan nilai, bila diperlukan.

Penyisihan penurunan nilai diakui saat terdapat bukti yang cukup bahwa Perseroan dan entitas anak tidak mampu menagih sesuai dengan ketentuan awalnya.

“Liabilitas keuangan diukur pada biaya perolehan diamortisasi” pada pengakuan awalnya diukur sebesar nilai wajarnya dikurangi dengan biaya transaksi signifikan yang dapat diatribusikan langsung. Setelah pengakuan awal, liabilitas keuangan ini diukur sebesar biaya perolehan diamortisasi.

Aset dan liabilitas keuangan disaling-hapuskan dan nilai bersihnya disajikan di laporan posisi keuangan ketika terdapat hak yang berkekuatan hukum untuk melakukan saling-hapus dan terdapat intensi untuk menyelesaikan nilai secara neto, atau ketika aset tersebut direalisasi dan liabilitasnya diselesaikan secara simultan.

**g. Aset tetap**

Tanah disajikan dengan biaya perolehan dan tidak disusutkan.

Aset tetap selain tanah diukur dengan model biaya, dimana pada pengakuan awalnya diukur sebesar biaya perolehan dan selanjutnya dikurangi akumulasi penyusutan dan rugi penurunan nilai.

Penyusutan aset tetap selain tanah dihitung dengan metode garis lurus selama taksiran masa manfaat sebagai berikut:

*purchase price.*

**f. Financial assets and liabilities**

*Financial assets and liabilities are recognized when the Company and subsidiaries become a party to the contractual provisions of the instruments. Financial assets are derecognized when the contractual rights of the Company and subsidiaries to the cash flows from the financial assets expire, or when substantially all risks and rewards of the financial assets are transferred to another party. Financial liabilities are derecognized if the obligations of the Company and subsidiaries expire, or are discharged or cancelled.*

*The financial assets of the Company and subsidiaries comprise cash and cash equivalents, trade receivables-third parties and part of other current assets, which are classified as “Loans and receivables”, whereas the financial liabilities of the Company and subsidiaries consist of short-term bank loans, trade payables, accrued expenses, and other current liabilities, which are classified as “Financial liabilities measured at amortized cost”.*

*“Loans and receivables” are initially measured at fair value, plus any significant directly attributable transaction costs. Subsequent to initial recognition, these financial assets are measured at amortized cost, net of provision for impairment, when necessary.*

*A provision for impairment is recognized when there is objective evidence that the Company and subsidiaries will not be able to collect the amounts due according to the original terms.*

*“Financial liabilities measured at amortized cost” are initially measured at fair value less any significant directly attributable transaction costs. Subsequent to initial recognition, these financial liabilities are measured at amortized cost.*

*Financial assets and liabilities are offset and the net amount is presented in the statement of financial position when there is a legal right of offset and there is an intention to settle on a net basis, or when the asset is realized and the liability settled simultaneously.*

**g. Fixed assets**

*Land is presented at acquisition cost and not depreciated.*

*Fixed assets other than land are measured using the cost model, i.e., initially measured at cost and subsequently net of accumulated depreciation and impairment losses.*

*Depreciation of the fixed assets other than land is applied using the straight-line method, over the estimated useful lives as follows:*

Bangunan, jalan dan jembatan	20 - 30 tahun/years	<i>Buildings, roads and bridges</i>
Mesin dan peralatan	8 - 25 tahun/years	<i>Machinery and equipment</i>
Inventaris	4 - 5 tahun/years	<i>Furniture and fixtures</i>
Kendaraan bermotor, helikopter, pesawat udara dan peralatannya	4 - 16 tahun/years	<i>Motor vehicles, helicopters, aeroplane and related equipment</i>

Aset dalam penyelesaian merupakan akumulasi dari biaya-biaya bahan, peralatan serta biaya lainnya yang berkaitan langsung dengan penyelesaian aset tetap. Akumulasi biaya tersebut akan direklasifikasi ke dalam akun aset tetap yang bersangkutan pada saat pekerjaan selesai dan aset tersebut siap untuk digunakan.

*Assets under construction represent the accumulated cost of materials, equipment and other costs directly related to the construction of the fixed assets. The accumulated cost is reclassified to the related fixed assets when asset construction is completed and ready to put into service.*

Biaya perbaikan dan pemeliharaan normal dibebankan ke laba rugi, sedangkan biaya penambahan dan pemugaran signifikan yang menambah manfaat ekonomis masa depan aset tetap dikapitalisasi.

*Normal repair and maintenance costs are charged to profit or loss, while cost of betterments and renovations that are significant and increase the future economic benefits of the fixed assets are capitalized.*

Aset tetap yang sudah tidak digunakan atau yang dijual, dikeluarkan dari kelompok aset tetap yang bersangkutan, sedang laba (rugi) yang terjadi dibukukan dalam laba rugi.

*Fixed assets which are no longer utilized or sold are removed from the related group of fixed assets, and the gains (losses) are recorded in profit or loss.*

**h. Beban dibayar dimuka**

Beban dibayar dimuka diamortisasi sesuai dengan masa manfaat beban yang bersangkutan menggunakan metode garis lurus.

**h. Prepaid expenses**

*Prepaid expenses are amortized over the benefited periods using the straight-line method.*

**i. Penjabaran mata uang asing**

Mata uang fungsional dan mata uang pencatatan/pelaporan Perseroan dan entitas anak adalah rupiah.

**i. Foreign currencies translation**

*The functional and recording/reporting currency of the Company and subsidiaries is the Indonesian rupiah.*

Transaksi dalam valuta asing dijabarkan dalam rupiah dengan kurs tanggal transaksi. Pada tanggal pelaporan, saldo aset dan liabilitas moneter dalam valuta asing dijabarkan dalam rupiah dengan kurs yang berlaku pada tanggal tersebut.

*Transactions in foreign currencies are translated into rupiah at the rates of exchange prevailing at transaction date. At the reporting date, balances of monetary assets and liabilities in foreign currencies are translated into rupiah at the exchange rates prevailing at that date.*

Per akhir Maret 2016 dan Desember 2015, kurs utama yang digunakan, berdasarkan kurs tengah Bank Indonesia adalah sebagai berikut:

*At the end of March 2016 and December 2015, the main exchange rates used, based on Bank Indonesia middle rates, are as follows:*

	31 Maret/ March 2016	31 Desember/ December 2015	
	Rupiah penuh/ In whole rupiah	Rupiah penuh/ In whole rupiah	
Dolar Amerika Serikat ("USD")	13,276	13,795	United States Dollar ("USD")
Euro ("EUR")	15,030	15,070	Euro ("EUR")

Laba (rugi) kurs, yang telah maupun yang belum direalisasi, diakui dalam periode yang bersangkutan.

*Foreign exchange gains (losses), realized and unrealized, are recognized in the related period.*

Laba dan rugi kurs atas aset dan liabilitas keuangan yang timbul dari aktivitas operasi disajikan sebagai pendapatan dan beban dalam bagian laba usaha.

*Foreign currency gains and losses on financial assets and liabilities that arise from operating activities are presented as income and expenses within operating profit.*

**j. Pajak penghasilan**

Beban pajak penghasilan terdiri dari beban pajak kini dan tangguhan, yang diakui dalam laba rugi kecuali jika pajak tersebut terkait dengan transaksi yang langsung diakui dalam ekuitas atau dalam pendapatan komprehensif lainnya.

**j. Income tax**

*Income tax expense comprises current and deferred taxes which are recognized in profit or loss except to the extent that they relate to items recognized directly in equity or in other comprehensive income.*

Pajak kini adalah utang atau piutang pajak yang diharapkan atas penghasilan atau rugi kena pajak selama tahun berjalan, dengan menggunakan tarif pajak yang berlaku atau secara substantif berlaku pada tanggal pelaporan keuangan, dan penyesuaian terhadap utang pajak tahun-tahun sebelumnya.

Pajak tangguhan diakui atas semua perbedaan temporer antara nilai tercatat aset dan liabilitas untuk tujuan pelaporan keuangan dan nilai yang digunakan untuk tujuan perpajakan. Pajak tangguhan ditentukan dengan menggunakan tarif pajak yang diharapkan akan diterapkan terhadap perbedaan temporer pada saat pembalikan, berdasarkan peraturan yang telah berlaku atau secara substantif berlaku pada tanggal pelaporan keuangan. Keuntungan pajak di masa yang akan datang, seperti kompensasi rugi fiskal, diakui sebagai pajak tangguhan jika kemungkinan realisasi manfaat tersebut di masa mendatang cukup besar.

Aset dan liabilitas pajak tangguhan disajikan saling hapus di laporan posisi keuangan konsolidasian, kecuali jika ini adalah untuk entitas yang berbeda, sesuai dengan penyajian aset dan liabilitas pajak kini.

**k. Laba per saham**

Laba per saham dihitung dengan membagi laba periode berjalan yang dapat diatribusikan kepada pemilik entitas induk dengan total rata-rata tertimbang saham beredar/ditempatkan dalam periode yang bersangkutan.

**l. Transaksi dengan pihak-pihak berelasi**

Istilah pihak berelasi digunakan sesuai dengan Pernyataan Standar Akuntansi Keuangan (“PSAK”) No. 7 (Revisi 2010) tentang “Pengungkapan Pihak-Pihak Berelasi”.

Semua transaksi dan saldo signifikan dengan pihak-pihak berelasi diungkapkan dalam catatan atas laporan keuangan konsolidasian.

**m. Segmen operasi**

Segmen operasi adalah suatu komponen dari Perseroan dan entitas anak yang melakukan aktivitas bisnis yang menghasilkan pendapatan dan menimbulkan beban, termasuk pendapatan dan beban terkait dengan transaksi dengan komponen lain, yang hasil operasinya dikaji ulang secara regular oleh pengambil keputusan operasional untuk membuat keputusan tentang sumber daya yang dialokasikan pada segmen tersebut dan menilai kinerjanya.

Segmen operasi dilaporkan dengan cara yang konsisten dengan pelaporan internal yang diberikan kepada pengambil keputusan operasional. Pengambil keputusan operasional Perseroan dan entitas anak adalah Direksi.

Pelaporan segmen operasi Perseroan dan entitas anak adalah berdasarkan segmen bisnis yang terdiri dari rokok, kertas karton dan lainnya.

**n. Imbalan kerja**

Liabilitas yang diakui di laporan posisi keuangan konsolidasian adalah nilai kini liabilitas imbalan pasti pada tanggal laporan posisi keuangan sesuai dengan UU 13/2003 tentang Ketenagakerjaan, dimana Perseroan dan entitas anak

*Current tax is the expected tax payable or receivable on the taxable income or loss for the year, using tax rates enacted or substantively enacted at the reporting date, and any adjustment to tax payable in respect of previous years.*

*Deferred tax is recognized in respect of temporary differences between the carrying amounts of assets and liabilities for financial reporting purposes and the amounts used for taxation purposes. Deferred tax is measured at the tax rates that are expected to be applied to temporary differences when they reverse, based on the laws that have been enacted or substantively enacted at the reporting date. Future tax benefits, such as tax loss carry forwards, is recognized as deferred tax asset to the extent that realization of such benefits is probable.*

*Deferred tax assets and liabilities are offset in the consolidated statement of financial position, except if these are for different legal entities, in the same manner the current tax assets and liabilities are presented.*

**k. Earnings per share**

*Earnings per share are computed by dividing profit for the period attributable to owners of the Company with the weighted average of total outstanding/issued shares during the period.*

**l. Transactions with related parties**

*Related party terms used are in accordance with Statement of Financial Accounting Standards (“PSAK”) No. 7 (2010 Revision), “Related Party Disclosures”.*

*All significant transactions and balances with related parties are disclosed in the notes to the consolidated financial statements.*

**m. Operating segment**

*An operating segment is a component of the Company and subsidiaries that engages in business activities from which generate revenues and incur expenses, including revenues and expenses relating to transactions with other components, whose operating results are regularly reviewed by the chief operating decision maker to make decisions about resources to be allocated to the segment and assess its performance.*

*Operating segments are reported in a manner consistent with the internal reporting provided to the chief operating decision maker. Chief of operating decision maker of the Company and subsidiaries is the Board of Directors.*

*The operating segment reporting of the Company and subsidiaries is based on business segments that consist of cigarettes, paperboards and others.*

**n. Employee benefits**

*The liabilities recognized in consolidated statement of financial position are the present value of the defined benefit obligation as at the statement of financial position date in accordance with Law 13/2003 relating to labor*

wajib memberikan imbalan kepada karyawannya pada saat pemutusan hubungan kerja atau pada saat karyawan pensiun. Imbalan kerja ini diberikan berdasarkan masa kerja dan kompensasi karyawan pada saat pemutusan hubungan kerja atau pensiun.

Liabilitas atas imbalan pasca-kerja Perseroan dan entitas anak dihitung sebesar nilai kini dari estimasi jumlah imbalan pasca-kerja di masa depan yang timbul dari jasa yang telah diberikan oleh karyawan pada masa kini dan masa lalu. Perhitungan dilakukan oleh aktuaris berkualifikasi dengan metode *projected unit credit*.

Pengukuran kembali kewajiban imbalan pasti (misalnya keuntungan dan kerugian aktuarial) diakui segera dalam penghasilan komprehensif lainnya. Beban jasa lalu diakui pada laba rugi pada saat perubahan atau kurtailmen program terjadi.

Keuntungan atau kerugian dari kurtailmen atau penyelesaian program manfaat pasti diakui di laba rugi ketika kurtailmen atau penyelesaian tersebut terjadi.

*regulations, in which the Company and subsidiaries are required to provide benefits to their employees when their employment is terminated or when they retire. These benefits are primarily based on years of service and employees' compensation at termination or retirement.*

*The obligation for post-employment benefits of the Company and subsidiaries is calculated at present value of estimated future benefits that the employees have earned in return for their service in the current and prior periods. The calculation is performed by qualified actuary using the projected unit credit method.*

*Remeasurements on the net defined benefit liability (for example, actuarial gains and losses) is recognized immediately in other comprehensive income. Past service costs is recognized in profit or loss when the amendment or curtailment of the program occurred.*

*Gains or losses on the curtailment or settlement of a defined benefit plan are recognized in profit or loss when the curtailment or settlement occurs.*

### 3. KAS DAN SETARA KAS

### 3. CASH AND CASH EQUIVALENTS

	31 Maret/ March 2016	31 Desember/ December 2015	
Kas			Cash on hand
Rupiah	83,330	211,623	Rupiah
Valuta asing	374	367	Foreign currency
Total kas	<u>83,704</u>	<u>211,990</u>	Total cash
Bank pihak ketiga:			Cash in third parties' banks:
Rupiah			Rupiah
PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk	176,031	691,341	PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk
PT Bank Mega Tbk	120,673	67,916	PT Bank Mega Tbk
PT Bank Mandiri (Persero) Tbk	102,519	590,797	PT Bank Mandiri (Persero) Tbk
PT Bank Central Asia Tbk	82,638	273,054	PT Bank Central Asia Tbk
PT Bank UOB Indonesia	68,935	21,652	PT Bank UOB Indonesia
Standard Chartered Bank	57,475	39,991	Standard Chartered Bank
Deutsche Bank AG	35,204	81,795	Deutsche Bank AG
PT Bank Rakyat Indonesia (Persero) Tbk	23,033	30,103	PT Bank Rakyat Indonesia (Persero) Tbk
PT Maybank Indonesia Tbk	8,770	7,305	PT Maybank Indonesia Tbk
PT Bank Panin Tbk	2,927	3,055	PT Bank Panin Tbk
PT Bank Pembangunan Daerah			PT Bank Pembangunan Daerah
Sumatera Barat	1,701	1,850	Sumatera Barat
Citibank N.A.	1,323	2,145	Citibank N.A.
PT Bank CIMB Niaga Tbk	1,161	1,126	PT Bank CIMB Niaga Tbk
PT Bank Pembangunan Daerah			PT Bank Pembangunan Daerah
Sumatera Selatan dan Bangka Belitung	924	1,162	Sumatera Selatan dan Bangka Belitung
PT Bank Pembangunan Daerah			PT Bank Pembangunan Daerah
Kalimantan Barat	307	128	Kalimantan Barat
Lain-lain			Others
(masing-masing di bawah Rp 1 milyar)	2,571	3,241	(below Rp 1 billion each)
Total rupiah	<u>686,192</u>	<u>1,816,661</u>	Total rupiah

	31 Maret/ March 2016	31 Desember/ December 2015	
Valuta asing			Foreign currency
PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk	117,974	157,504	PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk
Deutsche Bank AG	62,736	11,180	Deutsche Bank AG
PT Bank Mandiri (Persero) Tbk	37,077	91,277	PT Bank Mandiri (Persero) Tbk
Standard Chartered Bank	22,293	6,709	Standard Chartered Bank
Citibank N.A.	15,193	14,764	Citibank N.A.
PT Maybank Indonesia Tbk	8,214	67,117	PT Maybank Indonesia Tbk
PT Bank Panin Tbk	1,418	1,439	PT Bank Panin Tbk
Lain-lain			Others
(masing-masing di bawah Rp 1 milyar)	959	683	(below Rp 1 billion each)
Total valuta asing	<u>265,864</u>	<u>350,673</u>	Total foreign currency
Total bank pihak ketiga	<u>952,056</u>	<u>2,167,334</u>	Total cash in third parties' banks
Deposito berjangka pada bank pihak ketiga:			Time deposits in third parties' banks:
Rupiah			Rupiah
PT Bank Mega Tbk	106,086	99,357	PT Bank Mega Tbk
PT Bank Central Asia Tbk	69,530	65,998	PT Bank Central Asia Tbk
PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk	68,618	66,003	PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk
PT Bank Mayapada Internasional Tbk	50,000	50,000	PT Bank Mayapada Internasional Tbk
PT Bank Mandiri (Persero) Tbk	32,793	36,232	PT Bank Mandiri (Persero) Tbk
PT Maybank Indonesia Tbk	27,285	26,807	PT Maybank Indonesia Tbk
PT Bank Rakyat Indonesia (Persero) Tbk	4,627	1,497	PT Bank Rakyat Indonesia (Persero) Tbk
Lain-lain			Others
(masing-masing di bawah Rp 1 milyar)	360	673	(below Rp 1 billion each)
Total rupiah	<u>359,299</u>	<u>346,567</u>	Total rupiah
Total deposito berjangka bank pihak ketiga	<u>359,299</u>	<u>346,567</u>	Total time deposits in third parties' banks
Kas dan setara kas	<u>1,395,059</u>	<u>2,725,891</u>	Cash and cash equivalents
Cerukan pada bank pihak ketiga:			Bank overdraft from third parties' banks:
Rupiah			Rupiah
PT Bank Central Asia Tbk	(755,579)	(775,604)	PT Bank Central Asia Tbk
PT Bank Mandiri (Persero) Tbk	(389,730)	(354,997)	PT Bank Mandiri (Persero) Tbk
PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk	(235,570)	(330,588)	PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk
Deutsche Bank AG	(448,356)	-	Deutsche Bank AG
	<u>(1,829,235)</u>	<u>(1,461,189)</u>	
Kas dan setara kas per laporan arus kas konsolidasian	<u>(434,176)</u>	<u>1,264,702</u>	Cash and cash equivalents in the consolidated statements of cash flows
	31 Maret/ March 2016	31 Desember/ December 2015	
Tingkat suku bunga rata-rata per tahun:			The average annual interest rates:
Deposito berjangka			Time deposits
Rupiah	6.25%-9.50%	5.25%-10.00%	Rupiah
Cerukan			Bank overdraft
Rupiah	9.00%-9.90%	8.50%-9.90%	Rupiah
Rata-rata tertimbang suku bunga efektif per tahun kas dan setara kas	2.64%	1.77%	The weighted-average annual effective interest rate of cash and cash equivalents

Lihat Catatan 27 untuk rincian saldo dalam valuta asing.

See Note 27 for details of balances in foreign currencies.

**4. PIUTANG USAHA PIHAK KETIGA****4. TRADE RECEIVABLES, THIRD PARTIES**

Umur piutang usaha pihak ketiga adalah sebagai berikut:

*The aging of trade receivables, third parties is as follows:*

	31 Maret/ March 2016	31 Desember/ December 2015	
Belum jatuh tempo	1,310,363	1,272,568	<i>Not yet due</i>
Jatuh tempo:			<i>Past due:</i>
1 - 30 hari	257,462	206,856	<i>1 - 30 days</i>
31 - 60 hari	20,172	22,778	<i>31 - 60 days</i>
61 - 90 hari	11,935	13,989	<i>61 - 90 days</i>
Lebih dari 90 hari	88,317	51,907	<i>Over 90 days</i>
	<u>1,688,249</u>	<u>1,568,098</u>	

Pada tanggal 31 Maret 2016, piutang usaha pihak ketiga sebesar Rp 377.886 juta (31 Desember 2015: Rp 295.530 juta) telah jatuh tempo namun tidak mengalami penurunan nilai. Hal ini terkait dengan sejumlah pelanggan yang tidak memiliki sejarah gagal bayar.

*As of 31 March 2016, trade receivables, third parties amounted to Rp 377,886 million (31 December 2015: Rp 295,530 million) were past due but not impaired. These accounts relate to a number of independent customers with whom there was no recent history of default.*

Manajemen berkeyakinan bahwa semua piutang dapat tertagih. Sehingga penyisihan penurunan nilai nihil.

*Management believes that all receivables are collectible. Therefore, the provision for impairment was nil.*

Lihat Catatan 27 untuk rincian saldo dalam valuta asing.

*See Note 27 for details of balances in foreign currencies.*

**5. PERSEDIAAN****5. INVENTORIES**

	31 Maret/ March 2016	31 Desember/ December 2015	
Barang jadi/dagangan	5,484,055	4,787,066	<i>Finished goods/merchandise inventories</i>
Barang dalam pengolahan	453,748	686,974	<i>Goods in process</i>
Bahan baku/pembantu	29,160,781	27,364,945	<i>Raw/supplementary materials</i>
Pita cukai, PPN dan pajak rokok	1,667,974	2,439,092	<i>Excise duty ribbons, VAT and cigarette tax</i>
Suku cadang dan keperluan pabrik	1,505,413	1,496,060	<i>Spare parts and factory supplies</i>
	<u>38,271,971</u>	<u>36,774,137</u>	
Persediaan dalam perjalanan	40,452	481,791	<i>Inventories in transit</i>
	<u>38,312,423</u>	<u>37,255,928</u>	

Pada tanggal 31 Maret 2016, seluruh persediaan diasuransikan terhadap risiko kebakaran, pencurian, huru hara, penjarahan dan bencana alam dengan total pertanggungan sebesar Rp 34.844.378 juta (31 Desember 2015: Rp 34.428.822 juta). Manajemen berkeyakinan bahwa total pertanggungan asuransi ini memadai.

*As of 31 March 2016, all inventories were insured against the risk of fire, theft, riots, civil commotion damage and natural disaster for a total coverage of Rp 34,844,378 million (31 December 2015: Rp 34,428,822 million). Management believes that the total insurance coverage is adequate.*

**6. BEBAN DIBAYAR DIMUKA****6. PREPAID EXPENSES**

	31 Maret/ March 2016	31 Desember/ December 2015	
Beban pemeliharaan dan perbaikan	181,597	161,330	<i>Repair and maintenance expenses</i>
Beban promosi	55,385	56,542	<i>Promotion expenses</i>
Beban sewa	48,731	52,850	<i>Rent expenses</i>
Lainnya	58,210	39,022	<i>Others</i>
	<u>343,923</u>	<u>309,744</u>	

**7. ASET LANCAR LAINNYA****7. OTHER CURRENT ASSETS**

	31 Maret/ March 2016	31 Desember/ December 2015	
Uang muka pembelian persediaan	276,472	203,117	<i>Advances purchase of inventories</i>
Lainnya	50,069	57,022	<i>Others</i>
	<u>326,541</u>	<u>260,139</u>	

**8. ASET TETAP****8. FIXED ASSETS**

	31 Maret/March 2016					
	Saldo awal/ <i>Beginning balance</i>	Penambahan/ <i>Additions</i>	Pengurangan/ <i>Deductions</i>	Reklasifikasi/ <i>Reclassifi- cations</i>		Saldo akhir/ <i>Ending balance</i>
<b>BIAYA PEROLEHAN:</b>					<b>ACQUISITION COST:</b>	
Tanah	622,986	188,375	-	-	811,361	<i>Land</i>
Bangunan, jalan dan jembatan	4,630,853	-	(109)	468	4,631,212	<i>Buildings, roads and bridges</i>
Mesin dan peralatan	17,637,940	933	(526)	169,775	17,808,122	<i>Machinery and equipment</i>
Inventaris	1,843,053	74	(1,976)	75,287	1,916,438	<i>Furniture and fixtures</i>
Kendaraan bermotor, helikopter, pesawat udara dan peralatannya	2,054,782	-	(2,200)	134,290	2,186,872	<i>Motor vehicles, helicopters, aeroplane and related equipment</i>
	<u>26,789,614</u>	<u>189,382</u>	<u>(4,811)</u>	<u>379,820</u>	<u>27,354,005</u>	
Aset dalam penyelesaian	4,984,398	566,867	-	(379,820)	5,171,445	<i>Assets under construction</i>
	<u>31,774,012</u>	<u>756,249</u>	<u>(4,811)</u>	<u>-</u>	<u>32,525,450</u>	
<b>AKUMULASI PENYUSUTAN:</b>						<b>ACCUMULATED DEPRECIATION:</b>
Bangunan, jalan dan jembatan	(979,781)	(55,406)	79	-	(1,035,108)	<i>Buildings, roads and bridges</i>
Mesin dan peralatan	(8,515,024)	(317,980)	526	-	(8,832,478)	<i>Machinery and equipment</i>
Inventaris	(1,263,769)	(67,431)	1,950	-	(1,329,250)	<i>Furniture and fixtures</i>
Kendaraan bermotor, helikopter, pesawat udara dan peralatannya	(908,950)	(47,853)	1,169	-	(955,634)	<i>Motor vehicles, helicopters, aeroplane and related equipment</i>
	<u>(11,667,524)</u>	<u>(488,670)</u>	<u>3,724</u>	<u>-</u>	<u>(12,152,470)</u>	
<b>NILAI TERCATAT</b>	<u>20,106,488</u>				<u>20,372,980</u>	<b>CARRYING AMOUNT</b>

31 Desember/December 2015

	Saldo awal/ <i>Beginning</i> <i>balance</i>	Penambahan/ <i>Additions</i>	Pengurangan/ <i>Deductions</i>	Reklasifikasi/ <i>Reclassifi-</i> <i>cations</i>	Saldo akhir/ <i>Ending</i> <i>balance</i>	
<b>BIAYA PEROLEHAN:</b>						<b>ACQUISITION COST:</b>
Tanah	508,787	114,199	-	-	622,986	Land
Bangunan, jalan dan jembatan	3,655,720	-	(3,199)	978,332	4,630,853	Buildings, roads and bridges
Mesin dan peralatan	14,771,925	1,917	(9,586)	2,873,684	17,637,940	Machinery and equipment
Inventaris	1,566,077	43,538	(3,011)	236,449	1,843,053	Furniture and fixtures
Kendaraan bermotor, helikopter, pesawat udara dan peralatannya	1,858,315	123,842	(30,727)	103,352	2,054,782	Motor vehicles, helicopters, aeroplane and related equipment
	<u>22,360,824</u>	<u>283,496</u>	<u>(46,523)</u>	<u>4,191,817</u>	<u>26,789,614</u>	
Aset dalam penyelesaian	6,564,858	2,611,357	-	(4,191,817)	4,984,398	Assets under construction
	<u>28,925,682</u>	<u>2,894,853</u>	<u>(46,523)</u>	<u>-</u>	<u>31,774,012</u>	
<b>AKUMULASI PENYUSUTAN:</b>						<b>ACCUMULATED DEPRECIATION:</b>
Bangunan, jalan dan jembatan	(793,522)	(188,574)	2,315	-	(979,781)	Buildings, roads and bridges
Mesin dan peralatan	(7,385,973)	(1,131,348)	2,297	-	(8,515,024)	Machinery and equipment
Inventaris	(1,029,008)	(237,815)	3,054	-	(1,263,769)	Furniture and fixtures
Kendaraan bermotor, helikopter, pesawat udara dan peralatannya	(743,907)	(189,833)	24,790	-	(908,950)	Motor vehicles, helicopters, aeroplane and related equipment
	<u>(9,952,410)</u>	<u>(1,747,570)</u>	<u>32,456</u>	<u>-</u>	<u>(11,667,524)</u>	
<b>NILAI TERCATAT</b>	<u>18,973,272</u>				<u>20,106,488</u>	<b>CARRYING AMOUNT</b>

Aset dalam penyelesaian terdiri dari:

Assets under construction consist of:

	31 Maret/ <i>March</i> 2016	31 Desember/ <i>December</i> 2015	
Bangunan, jalan dan jembatan	1,045,556	935,661	Buildings, roads and bridges
Mesin dan peralatan	4,036,349	3,974,123	Machinery and equipment
Inventaris	88,512	72,176	Furniture and fixtures
Kendaraan bermotor, helikopter dan peralatannya	1,028	2,438	Motor vehicles, helicopters and related equipment
	<u>5,171,445</u>	<u>4,984,398</u>	
Persentase penyelesaian	5% - 95%	5% - 95%	Percentage of completion

Aset dalam penyelesaian pada tanggal 31 Maret 2016 diharapkan untuk selesai di tahun 2017.

Assets under construction as of 31 March 2016 are expected to be completed in 2017.

	31 Maret/ March 2016	31 Maret/ March 2015	
Penyusutan dibebankan pada:			<i>Depreciation expense was charged to:</i>
Biaya produksi	374,326	317,485	<i>Production costs</i>
Beban usaha	114,344	88,648	<i>Operating expenses</i>
	<u>488,670</u>	<u>406,133</u>	

Pada tanggal 31 Maret 2016, sebagian tanah dan bangunan Perseroan dengan nilai tercatat Rp 19.012 juta (31 Desember 2015: Rp 19.012 juta) dijaminkan untuk pinjaman bank jangka pendek dari PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk (Catatan 10).

*As of 31 March 2016, part of the Company's land and buildings at carrying amount of Rp 19,012 million (31 December 2015: Rp 19,012 million) was pledged as collateral for the short-term bank loan from PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk (Note 10).*

Per 31 Maret 2016, seluruh aset tetap (diluar tanah serta bangunan dan kendaraan tertentu) dengan nilai tercatat sebesar Rp 18.632.341 juta (31 Desember 2015: Rp 18.575.979 juta), diasuransikan terhadap resiko kebakaran, pencurian, penjarahan dan huru hara, bencana alam dan kecelakaan dengan jumlah pertanggungan sebesar Rp 23.809.797 juta (31 Desember 2015: Rp 23.684.792 juta). Manajemen berkeyakinan bahwa jumlah pertanggungan asuransi ini memadai.

*As of 31 March 2016, all fixed assets (excluding land, certain buildings and vehicles) at a total carrying amount of Rp 18,632,341 million (31 December 2015: Rp 18,575,979 million), were insured against the risk of fire, theft, civil commotion damage and riots, natural disaster and accident for a total coverage of Rp 23,809,797 million (31 December 2015: Rp 23,684,792 million). Management believes that the total insurance coverage is adequate.*

Dalam bulan Januari - Maret 2016 dan 2015, Perseroan dan entitas anak menjual aset tetap tertentu sebagai berikut:

*In January - March 2016 and 2015, the Company and subsidiaries sold certain fixed assets as follows:*

	2016	2015	
Hasil penjualan bersih	1,052	2,412	<i>Net proceeds</i>
Nilai tercatat	(1,087)	(2,366)	<i>Carrying amount</i>
(Rugi) laba penjualan aset tetap	<u>(35)</u>	<u>46</u>	<i>(Loss) gain on sale of fixed assets</i>

Pada tanggal 31 Maret 2016 dan 31 Desember 2015, biaya perolehan dari aset tetap yang telah disusutkan penuh tetapi masih digunakan adalah masing-masing sebesar Rp 2.859.807 juta dan Rp 2.845.140 juta.

*As of 31 March 2016 and 31 December 2015, the acquisition cost of fully depreciated assets that were still being used amounted to Rp 2,859,807 million and Rp 2,845,140 million, respectively.*

Pada tanggal 31 Maret 2016 dan 31 Desember 2015, nilai jual objek pajak untuk tanah dan bangunan yang dimiliki Perseroan dan entitas anak adalah masing-masing sebesar Rp 7.140.187 juta dan 6.932.311 juta.

*As of 31 March 2016 and 31 December 2015, the sale value of the tax object of the Company's and subsidiaries' land and buildings amounted to Rp 7,140,187 million and Rp 6,932,311 million, respectively.*

## 9. ASET TIDAK LANCAR LAINNYA

## 9. OTHER NON-CURRENT ASSETS

	31 Maret/ March 2016	31 Desember/ December 2015	
Uang muka pembelian aset tetap	455,890	590,947	<i>Advances for the purchase of fixed assets</i>
Lainnya	54,104	48,223	<i>Others</i>
	<u>509,994</u>	<u>639,170</u>	

## 10. PINJAMAN BANK JANGKA PENDEK

## 10. SHORT-TERM BANK LOANS

	31 Maret/ March 2016	31 Desember/ December 2015	
Perseroan dan entitas anak memperoleh pinjaman bank jangka pendek dalam mata uang rupiah dari bank-bank berikut ini:			<i>The Company and subsidiaries obtained short-term bank loans in rupiah currency from the following banks:</i>
PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk	4,485,570	7,080,588	<i>PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk</i>
PT Bank Mandiri (Persero) Tbk	3,639,730	7,854,997	<i>PT Bank Mandiri (Persero) Tbk</i>
PT Bank Central Asia Tbk	2,755,579	3,975,604	<i>PT Bank Central Asia Tbk</i>
PT Maybank Indonesia Tbk	650,000	650,000	<i>PT Maybank Indonesia Tbk</i>
PT Bank CIMB Niaga Tbk	500,000	500,000	<i>PT Bank CIMB Niaga Tbk</i>
Deutsche Bank AG	448,356	-	<i>Deutsche Bank AG</i>
PT Bank Danamon Indonesia Tbk	100,000	-	<i>PT Bank Danamon Indonesia Tbk</i>
The Bank of Tokyo - Mitsubishi UFJ, Ltd.	-	500,000	<i>The Bank of Tokyo - Mitsubishi UFJ, Ltd.</i>
	<u>12,579,235</u>	<u>20,561,189</u>	
Tingkat bunga per tahun	9.00% - 9.90%	8.50% - 10.00%	<i>Annual interest rates</i>
Rata-rata tertimbang tingkat suku bunga efektif per tahun pada akhir periode	9.30%	9.46%	<i>Weighted-average annual effective interest rate at period end</i>

Pada tanggal 31 Maret 2016 dan 31 Desember 2015, pinjaman bank jangka pendek Perseroan dan entitas anak termasuk cerukan, masing-masing sebesar Rp 1.829.235 juta dan Rp 1.461.189 juta (Catatan 3).

*As of 31 March 2016 and 31 December 2015, short-term bank loans of the Company and subsidiaries included bank overdraft, amounting to Rp 1,829,235 million and Rp 1,461,189 million, respectively (Note 3).*

Pada akhir Maret 2016, pinjaman bank jangka pendek dari PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk dijamin dengan sebagian tanah dan bangunan Perseroan dengan nilai tercatat Rp 19.012 juta (Desember 2015: Rp 19.012 juta).

*At the end of March 2016, short-term bank loan from PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk is guaranteed by part of the Company's land and buildings with carrying amount of Rp 19,012 million (December 2015: Rp 19,012 million).*

Perjanjian pinjaman bank jangka pendek yang diperoleh Perseroan dan entitas anak mencantumkan beberapa pembatasan, antara lain sehubungan dengan ketaatan rasio keuangan dan persyaratan administrasi yang telah ditentukan.

*The short-term bank loan agreements entered into by the Company and subsidiaries include certain restrictions, among other things, on compliance with determined financial ratios and administrative requirements.*

Informasi mengenai tanggal jatuh tempo dari pinjaman per 31 Maret 2016 adalah sebagai berikut:

*Information on due dates of outstanding loans as of 31 March 2016 was as follows:*

<b>Kreditur/Lenders</b>	<b>Jatuh tempo/Due dates</b>
PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk	17, 22 Juni/June dan/and 27 September 2016
PT Bank Mandiri (Persero) Tbk	4, 15 April, 2, 21, 23 Juni/June 2016 dan/and 20 Januari/January 2017
PT Bank Central Asia Tbk	6 April, 18, 23 Mei/May, 24 Juni/June 2016 dan/and 8 Maret/March 2017
PT Maybank Indonesia Tbk	15 April 2016
PT Bank CIMB Niaga Tbk	15 April 2016
Deutsche Bank AG	30 April 2016
PT Bank Danamon Indonesia Tbk	25 April 2016

## 11. UTANG USAHA

## 11. TRADE PAYABLES

Utang usaha terutama berasal dari pembelian bahan baku/pembantu.

*Trade payables are mainly originated from purchase of raw/supplementary materials.*

	31 Maret/ March 2016	31 Desember/ December 2015	
Utang usaha pada pihak ketiga	1,849,948	2,349,264	<i>Trade payables to third parties</i>
Utang usaha pada pihak berelasi (Catatan 25)	<u>27,527</u>	<u>21,075</u>	<i>Trade payables to related parties (Note 25)</i>
	<u><u>1,877,475</u></u>	<u><u>2,370,339</u></u>	

Lihat Catatan 27 untuk rincian saldo dalam valuta uang asing.

*See Note 27 for details of balances in foreign currencies.*

## 12. PERPAJAKAN

## 12. TAXATION

a. Utang pajak terdiri dari:

*a. Taxes payable consist of:*

	31 Maret/ March 2016	31 Desember/ December 2015	
Perseroan:			<i>Company:</i>
Pajak Penghasilan Badan	818,118	524,323	<i>Corporate Income Tax</i>
Pajak lainnya:			<i>Other taxes:</i>
Pasal 21	4,979	7,440	<i>Article 21</i>
Pasal 23/26	4,105	3,495	<i>Article 23/26</i>
Pasal 22	2,771	3,029	<i>Article 22</i>
	<u>829,973</u>	<u>538,287</u>	
Entitas anak:			<i>Subsidiaries:</i>
Pajak Penghasilan Badan	10,691	13,677	<i>Corporate Income Tax</i>
Pajak lainnya	6,097	4,199	<i>Other taxes</i>
	<u>16,788</u>	<u>17,876</u>	
	<u><u>846,761</u></u>	<u><u>556,163</u></u>	

b. Komponen beban (penghasilan) pajak adalah sebagai berikut:

*b. The components of income tax expense (benefit) are as follows:*

	31 Maret/ March 2016	31 Maret/ March 2015	
Perseroan:			<i>Company:</i>
Kini	580,514	369,328	<i>Current</i>
Tangguhan	(1,985)	23,582	<i>Deferred</i>
	<u>578,529</u>	<u>392,910</u>	
Entitas anak:			<i>Subsidiaries:</i>
Kini	14,291	38,910	<i>Current</i>
Tangguhan	(15,545)	(2,670)	<i>Deferred</i>
	<u>(1,254)</u>	<u>36,240</u>	
Konsolidasi:			<i>Consolidated:</i>
Kini	594,805	408,238	<i>Current</i>
Tangguhan	(17,530)	20,912	<i>Deferred</i>
	<u><u>577,275</u></u>	<u><u>429,150</u></u>	

c. Rekonsiliasi antara laba akuntansi konsolidasian sebelum pajak penghasilan dikalikan tarif pajak yang berlaku dengan beban pajak adalah sebagai berikut:

	31 Maret/ March 2016	31 Maret/ March 2015	
Laba akuntansi konsolidasian sebelum pajak penghasilan	2,279,796	1,715,665	<i>Consolidated accounting profit before income tax</i>
Tarif pajak yang berlaku	25%	25%	<i>Enacted tax rate</i>
	<u>569,949</u>	<u>428,916</u>	
Pengaruh pajak dari perbedaan permanen:			<i>Tax effect of permanent differences:</i>
Perseroan	4,544	485	<i>Company</i>
Entitas anak	2,782	(251)	<i>Subsidiaries</i>
	<u>7,326</u>	<u>234</u>	
Beban pajak penghasilan	<u><u>577,275</u></u>	<u><u>429,150</u></u>	<i>Income tax expense</i>

c. *The reconciliation between the consolidated accounting profit before income tax multiplied by the enacted tax rate and income tax expense is as follows:*

d. Rekonsiliasi fiskal Perseroan adalah sebagai berikut:

	31 Maret/ March 2016	31 Maret/ March 2015	
Laba konsolidasian sebelum pajak penghasilan	2,279,796	1,715,665	<i>Consolidated profit before income tax</i>
Laba sebelum pajak penghasilan entitas anak	16,143	(145,964)	<i>Subsidiaries' profit before income tax</i>
Eliminasi transaksi dengan entitas anak	43,007	(27,564)	<i>Elimination of transactions with subsidiaries</i>
	<u>2,338,946</u>	<u>1,542,137</u>	
Koreksi fiskal:			<i>Fiscal corrections:</i>
Liabilitas imbalan kerja	21,543	21,484	<i>Employee benefits obligation</i>
Laba penjualan aset tetap	2	48	<i>Gain on sale of fixed assets</i>
Penyusutan aset tetap	(54,854)	(86,727)	<i>Depreciation of fixed assets</i>
Sumbangan	2,552	2,339	<i>Donations</i>
Pendapatan bunga dan sewa	(2,132)	(11,362)	<i>Interest and rental income</i>
Lainnya	16,000	9,395	<i>Others</i>
	<u>2,322,057</u>	<u>1,477,314</u>	<i>Taxable profit of the Company</i>

d. *The Company's fiscal reconciliation is as follows:*

e. Perhitungan beban pajak kini dan utang pajak penghasilan adalah sebagai berikut:

	31 Maret/ March 2016	31 Desember/ December 2015	
Laba kena pajak Perseroan	2,322,057	8,402,812	<i>Taxable profit of the Company</i>
Tarif pajak yang berlaku	25%	25%	<i>Enacted tax rate</i>
Beban pajak kini Perseroan	<u>580,514</u>	<u>2,100,703</u>	<i>Current tax expense of the Company</i>
Pajak dibayar dimuka Perseroan:			<i>Prepaid income taxes of the Company:</i>
PPH pasal 22	(42,171)	(125,147)	<i>Income tax article 22</i>
PPH pasal 23	(26)	(132)	<i>Income tax article 23</i>
PPH pasal 25	(366,783)	(1,451,101)	<i>Income tax article 25</i>
	<u>(408,980)</u>	<u>(1,576,380)</u>	
Utang Pajak Penghasilan Badan pasal 29 Perseroan	<u><u>171,534</u></u>	<u><u>524,323</u></u>	<i>Corporate Income Tax payables article 29 of the Company</i>

e. *The calculation of current tax expense and income tax liabilities are as follows:*

f. Perbedaan temporer yang membentuk bagian signifikan dari aset dan liabilitas pajak tangguhan per 31 Maret 2016 dan 31 Desember 2015, adalah sebagai berikut:

	31 Maret/ March 2016	31 Desember/ December 2015	
Aset pajak tangguhan entitas anak, bersih	102,031	88,210	<i>Deferred tax assets of subsidiaries, net</i>
Aset (liabilitas) pajak tangguhan Perseroan:			<i>Deferred tax asset (liability) of the Company:</i>
Laba belum terealisasi dalam persediaan	211,670	200,919	<i>Unrealized profits in inventories</i>
Liabilitas imbalan kerja	208,889	203,502	<i>Employee benefits obligation</i>
Aset tetap	(753,480)	(739,327)	<i>Fixed assets</i>
Liabilitas pajak tangguhan Perseroan, bersih	(332,921)	(334,906)	<i>Deferred tax liabilities of the Company, net</i>
Liabilitas pajak tangguhan entitas anak, bersih	(1,381)	(3,105)	<i>Deferred tax liabilities of subsidiaries, net</i>
	(334,302)	(338,011)	

*f. The items that give rise to significant portions of the deferred tax assets and liabilities as of 31 March 2016 and 31 December 2015 are as follows*

g. Sesuai peraturan perpajakan di Indonesia, Perseroan dan entitas anak melaporkan/menyetorkan pajak untuk setiap perusahaan sebagai suatu badan hukum yang terpisah berdasarkan sistem *self-assessment*. Fiskus dapat menetapkan atau mengubah pajak-pajak tersebut dalam batas waktu yang ditentukan sesuai dengan ketentuan yang berlaku.

*g. Under the taxation laws of Indonesia, the Company and subsidiaries submit/pay individual company tax returns on the basis of self-assessment. The tax authorities may assess or amend taxes within the statute of limitations, under prevailing regulations.*

### 13. UTANG CUKAI, PPN DAN PAJAK ROKOK

### 13. EXCISE DUTY, VAT AND CIGARETTES TAX PAYABLES

	31 Maret/ March 2016	31 Desember/ December 2015	
Pita cukai	5,510,558	-	<i>Excise duty ribbons</i>
PPN dan pajak rokok	739,751	-	<i>VAT and cigarettes tax</i>
	6,250,309	-	

### 14. BEBAN AKRUAL

### 14. ACCRUED EXPENSES

	31 Maret/ March 2016	31 Desember/ December 2015	
Beban bunga	83,247	144,486	<i>Interest expense</i>
Beban pemasaran	16,628	25,681	<i>Marketing expenses</i>
Lain-lain	72,579	41,578	<i>Miscellaneous</i>
	172,454	211,745	

Lihat Catatan 27 untuk rincian saldo dalam valuta asing.

*See Note 27 for details of balances in foreign currencies.*

**15. LIABILITAS JANGKA PENDEK LAINNYA**
**15. OTHER CURRENT LIABILITIES**

	31 Maret/ March 2016	31 Desember/ December 2015	
Utang pembelian aset tetap	88,560	123,192	<i>Payables for the purchase of fixed assets</i>
Uang jaminan distributor	176,136	170,454	<i>Distributors' guarantee deposits</i>
Lainnya	78,326	52,004	<i>Others</i>
	<u>343,022</u>	<u>345,650</u>	

Lihat Catatan 27 untuk rincian saldo dalam valuta asing.

*See Note 27 for details of balances in foreign currencies.*

**16. IMBALAN KERJA**
**16. EMPLOYEE BENEFITS**
**a. Imbalan pascakerja**
**a. Post-employment benefits**

Perseroan dan entitas anak membukukan liabilitas imbalan pascakerja karyawan sesuai dengan Undang-Undang Ketenagakerjaan No. 13/2003.

*The Company and subsidiaries provide post-employment benefits obligation for its qualifying employees in accordance with Labor law No.13/2003.*

Liabilitas imbalan pascakerja tersebut dihitung oleh PT Willis Towers Watson Purbajaga, aktuaris berkualifikasi, dengan menggunakan metode *projected unit credit*.

*The post-employment benefits obligation was calculated by PT Willis Towers Watson Purbajaga, a qualified actuary, using the projected unit credit method.*

	31 Maret/ March 2016	31 Desember/ December 2015	
Perubahan kewajiban imbalan pasti			<i>Movement in defined benefits obligation</i>
Kewajiban imbalan pasti, awal tahun	1,114,407	1,012,077	<i>Defined benefits obligation, beginning of year</i>
Termasuk dalam laba rugi			<i>Included in profit or loss</i>
- Biaya jasa kini	30,021	112,546	<i>Current service cost -</i>
- Biaya bunga	23,356	78,105	<i>Interest cost -</i>
Termasuk dalam penghasilan komprehensif lain			<i>Included in other comprehensive income</i>
- Asumsi finansial	-	(41,217)	<i>Financial assumptions -</i>
- Penyesuaian	-	33,641	<i>Experience adjustment -</i>
Lainnya			<i>Other</i>
- Imbalan yang dibayarkan	(13,120)	(80,745)	<i>Benefits paid -</i>
Kewajiban imbalan pasti, akhir periode	<u>1,154,664</u>	<u>1,114,407</u>	<i>Defined benefits obligation, end of period</i>

**Informasi historis:**
**Historical information:**

	2015	2014	2013	2012	2011	
Nilai kini kewajiban imbalan pasti	1,114,407	1,012,077	1,054,940	1,342,133	1,169,059	<i>Present value of the defined benefits obligation</i>
Penyesuaian pengalaman yang timbul pada liabilitas program	33,641	60,742	(129,796)	(27,983)	(23,026)	<i>Experience adjustments arising on plan liabilities</i>

b Asumsi aktuarial

Asumsi aktuarial utama yang digunakan dalam menghitung jumlah liabilitas imbalan pasca kerja pada tanggal 31 Maret 2016 dan 31 Desember 2015 adalah sebagai berikut:

	31 Maret/ March 2016	31 Desember/ December 2015	
Tingkat kenaikan upah per tahun	7.50%-8.00%	7.50%-8.00%	Salary increment rate per annum
Tingkat bunga diskonto per tahun	8.75%-9.25%	8.75%-9.25%	Discount rate per annum

Tingkat diskonto digunakan dalam menentukan nilai kini kewajiban imbalan kerja pada tanggal penilaian. Secara umum, tingkat diskonto biasanya ditentukan sesuai dengan ketersediaan obligasi pemerintah dengan kualitas tinggi yang ada di pasar modal aktif pada tanggal pelaporan.

Asumsi tingkat kenaikan upah di masa depan memproyeksikan kewajiban imbalan kerja mulai dari tanggal penilaian sampai dengan usia pensiun normal. Tingkat kenaikan gaji pada umumnya ditentukan berdasarkan penyesuaian inflasi terhadap tingkat upah dan kenaikan masa kerja.

b Actuarial assumptions

Principal actuarial assumptions used in computing the amount of the post-employment benefits obligation as of 31 March 2016 and 31 December 2015 were as follows:

The discount rate is used in determining the present value of the benefits obligation at valuation date. In general, the discount rate is usually determined in line with the availability of high quality government bond in the active capital market at the reporting date.

The future salary increase assumption projects the benefits obligation starting from the valuation date up to the normal retirement age. The increase rate of salary is generally determined based on inflation adjustment to pay scales and increase in length of service.

c Beban imbalan pasca-kerja yang diakui dalam laba rugi konsolidasian adalah sebagai berikut:

	31 Maret/ March 2016	31 Maret/ March 2015	
Biaya jasa kini	30,021	27,850	Current service cost
Biaya bunga	23,356	19,409	Interest cost
Lainnya	-	58	Other
	<u>53,377</u>	<u>47,317</u>	

c Post-employment benefits expense recognized in the consolidated profit or loss is as follows:

	31 Maret/ March 2016	31 Maret/ March 2015	
Dibebankan pada:			Charged to:
Biaya produksi	20,179	18,904	Production costs
Beban usaha	33,198	28,413	Operating expenses
	<u>53,377</u>	<u>47,317</u>	

---

**17. MODAL SAHAM****17. SHARE CAPITAL**

---

Modal dasar:			<i>Authorized capital:</i>
Jumlah saham	2,316,000,000 saham/shares		<i>Number of shares</i>
Nilai nominal per saham (dalam rupiah penuh)	Rp 500		<i>Par value per share (in whole rupiah)</i>
Total nominal	Rp 1,158,000 juta/million		<i>Total par value</i>
Modal ditempatkan dan disetor penuh:			<i>Issued and paid-up capital:</i>
Jumlah saham	1,924,088,000 saham/shares		<i>Number of shares</i>
Total nominal	Rp 962,044 juta/million		<i>Total par value</i>

Susunan pemegang saham Perseroan per 31 Maret 2016 dan 31 Desember 2015 adalah sebagai berikut:

*The composition of the Company's shareholders as of 31 March 2016 and 31 December 2015 was as follows:*

<u>Pemegang saham</u>	<u>Jumlah saham/ Number of shares</u>	<u>Total nominal/ Par value Rp juta/million</u>	<u>%</u>	<u>Shareholders</u>
Ny. Juni Setiawati Wonowidjojo	10,376,800	5,188	0.54	<i>Mrs. Juni Setiawati Wonowidjojo</i>
Tn. Susilo Wonowidjojo	7,325,400	3,663	0.38	<i>Mr. Susilo Wonowidjojo</i>
PT Suryaduta Investama	1,333,146,800	666,574	69.29	<i>PT Suryaduta Investama</i>
PT Suryamitra Kusuma	120,442,700	60,221	6.26	<i>PT Suryamitra Kusuma</i>
Lainnya	452,796,300	226,398	23.53	<i>Others</i>
	<u>1,924,088,000</u>	<u>962,044</u>	<u>100.00</u>	

---

**18. AGIO SAHAM****18. CAPITAL PAID IN EXCESS OF PAR**

---

Merupakan selisih antara harga penawaran saham Rp 10.250 (rupiah penuh) per saham dengan nilai nominal Rp 1.000 (rupiah penuh) per saham dari 57.807.800 saham yang dijual dalam masa penawaran perdana 21 Juli – 3 Agustus 1990, dimana sejumlah Rp 481.022 juta telah direklasifikasi menjadi modal saham dengan pengeluaran saham bonus dalam tahun 1996 (Catatan 1).

*Represents the premium as a result of the difference between offering price of Rp 10,250 (whole rupiah) and par value of Rp 1,000 (whole rupiah) per share from 57,807,800 shares sold during the initial public offering period of 21 July – 3 August 1990, of which Rp 481,022 million was reclassified to share capital through the issuance of bonus shares in 1996 (Note 1).*

---

**19. SELISIH TRANSAKSI DENGAN PIHAK NONPENGENDALI****19. DIFFERENCE FROM TRANSACTION WITH NON-CONTROLLING INTEREST**

---

Merupakan selisih lebih dari jumlah yang dibayarkan untuk membeli saham dari pemegang saham nonpengendali dengan nilai tercatat kepentingan nonpengendali yang disesuaikan.

*Represents the excess of the amount paid to purchase the shares from non-controlling shareholders over the adjusted carrying amount of the non-controlling interest.*

---

**20. SALDO LABA DICADANGKAN****20. APPROPRIATED RETAINED EARNINGS**

---

Merupakan penyisihan cadangan wajib yang dibentuk untuk memenuhi ketentuan Undang-Undang Perseroan Terbatas.

*Represents the statutory reserve which was set up to comply with the provisions of Indonesian Company Law.*

**21. PENDAPATAN****21. REVENUE**

	31 Maret/ March 2016	31 Maret/ March 2015	
Merupakan penjualan/pendapatan usaha bersih (setelah dikurangi retur dan potongan penjualan):			<i>Represent net sales/operating revenue (after deduction of sales returns and discounts):</i>
Ekspor:			<i>Export:</i>
Sigaret kretek mesin	1,008,093	679,870	<i>Machine-made clove cigarettes</i>
Sigaret kretek tangan	1,606	1,182	<i>Hand-rolled clove cigarettes</i>
Kertas karton	67,986	51,078	<i>Paperboard</i>
Lainnya	19,513	26,922	<i>Others</i>
	<u>1,097,198</u>	<u>759,052</u>	
Lokal:			<i>Domestic:</i>
Sigaret kretek mesin	15,096,882	13,746,689	<i>Machine-made clove cigarettes</i>
Sigaret kretek tangan	1,541,348	1,287,255	<i>Hand-rolled clove cigarettes</i>
Rokok klobot	8,865	10,213	<i>Klobot (corn silk) clove cigarettes</i>
Kertas karton	207,876	148,340	<i>Paperboard</i>
Lainnya	40,592	32,347	<i>Others</i>
	<u>16,895,563</u>	<u>15,224,844</u>	
Total:			<i>Total:</i>
Sigaret kretek mesin	16,104,975	14,426,559	<i>Machine-made clove cigarettes</i>
Sigaret kretek tangan	1,542,954	1,288,437	<i>Hand-rolled clove cigarettes</i>
Rokok klobot	8,865	10,213	<i>Klobot (corn silk) clove cigarettes</i>
Kertas karton	275,862	199,418	<i>Paperboard</i>
Lainnya	60,105	59,269	<i>Others</i>
	<u>17,992,761</u>	<u>15,983,896</u>	

Dalam bulan Januari - Maret 2016 dan 2015, tidak ada penjualan/pendapatan usaha dari pelanggan yang melebihi 10 % dari total penjualan/pendapatan usaha.

*In January - March 2016 and 2015, there was no sales/operating revenue earned from any customer exceeded 10% of total sales/operating revenue.*

**22. BIAYA POKOK PENJUALAN****22. COST OF SALES**

	31 Maret/ March 2016	31 Maret/ March 2015	
Rokok dan kertas karton:			<i>Cigarettes and paperboard:</i>
Biaya produksi langsung:			<i>Direct production costs:</i>
Bahan baku yang digunakan	3,235,397	2,858,351	<i>Raw materials used</i>
Upah langsung	143,040	145,248	<i>Direct labor</i>
Biaya produksi tak langsung	821,125	758,633	<i>Indirect production costs</i>
Total biaya produksi	<u>4,199,562</u>	<u>3,762,232</u>	<i>Total production costs</i>
Persediaan awal barang dalam pengolahan	686,974	759,919	<i>Beginning balance of goods in process</i>
Persediaan akhir barang dalam pengolahan	(453,748)	(310,803)	<i>Ending balance of goods in process</i>
Biaya pokok produksi	4,432,788	4,211,348	<i>Cost of goods manufactured</i>
Pita cukai, PPN dan pajak rokok	9,957,754	9,028,668	<i>Excise duty ribbons, VAT and cigarette tax</i>
	<u>14,390,542</u>	<u>13,240,016</u>	
Persediaan awal barang jadi/ dagangan	4,787,066	4,600,599	<i>Beginning balance of finished goods/ merchandise inventories</i>
Pembelian barang dagangan	37,040	30,532	<i>Purchase of merchandise inventories</i>
Persediaan akhir barang jadi/ dagangan	(5,484,055)	(5,262,508)	<i>Ending balance of finished goods/ merchandise inventories</i>
Barang jadi untuk promosi dan lain-lain	(49,694)	(188)	<i>Finished goods for promotion and others</i>
	<u>13,680,899</u>	<u>12,608,451</u>	
Biaya pokok penjualan rokok dan kertas karton	45,887	43,209	<i>Cost of sales of cigarettes and paperboard</i>
Biaya pokok penjualan lain-lain	<u>13,726,786</u>	<u>12,651,660</u>	<i>Cost of other sales</i>

**23. BEBAN USAHA****23. OPERATING EXPENSES**

	31 Maret/ March 2016	31 Maret/ March 2015	
<b>Beban penjualan:</b>			<b>Selling expenses:</b>
Transportasi, pengangkutan, iklan, promosi dan beban pemasaran lainnya	559,628	375,975	<i>Transportation, freight, advertising, promotion and other marketing expenses</i>
Kompensasi karyawan	295,400	203,946	<i>Employees' compensation</i>
Keperluan kantor, perbaikan dan pemeliharaan	117,605	123,418	<i>Office supplies, repairs and maintenance</i>
Penyusutan aset tetap	27,029	23,617	<i>Depreciation of fixed assets</i>
Lain-lain	30,057	29,513	<i>Miscellaneous</i>
	<u>1,029,719</u>	<u>756,469</u>	
<b>Beban umum dan administrasi:</b>			<b>General and administrative expenses:</b>
Kompensasi karyawan	196,596	176,544	<i>Employees' compensation</i>
Perbaikan dan pemeliharaan	90,241	78,451	<i>Repairs and maintenance</i>
Listrik dan air	38,001	40,058	<i>Utilities</i>
Penyusutan aset tetap	87,315	65,031	<i>Depreciation of fixed assets</i>
Keperluan kantor, komunikasi, jasa profesional	23,737	14,366	<i>Office supplies, communication, professional fees</i>
Asuransi	12,571	15,996	<i>Insurance</i>
Perjalanan dinas, akomodasi	32,956	18,526	<i>Travelling, accommodation</i>
Sumbangan, jamuan tamu/atensi relasi,			<i>Donations, entertainment,</i>
Pajak Bumi dan Bangunan	4,404	4,946	<i>Tax on Land and Building</i>
Lain-lain	113,827	83,864	<i>Miscellaneous</i>
	<u>599,648</u>	<u>497,782</u>	
	<u>1,629,367</u>	<u>1,254,251</u>	

**24. LABA PER SAHAM****24. EARNINGS PER SHARE**

	31 Maret/ March 2016	31 Maret/ March 2015	
Laba periode berjalan yang dapat diatribusikan ke pemilik entitas induk (dalam jutaan rupiah)	1,693,369	1,281,968	<i>Profit for the period attributable to owners of the Company (in millions of rupiah)</i>
Total rata-rata tertimbang saham beredar/ditempatkan (dalam ribuan saham)	1,924,088	1,924,088	<i>Weighted average of total outstanding/ issued shares (in thousands of share)</i>
Laba per saham, dasar dan dilusian (dalam rupiah penuh)	880	666	<i>Earnings per share, basic and dilutive (in whole rupiah)</i>

Perseroan dan entitas anak tidak memiliki efek berpotensi saham yang bersifat dilutif, sehingga laba per saham dasar sama dengan laba per saham dilusian.

*The Company and subsidiaries do not have any dilutive potential shares; therefore, diluted earnings per share is equivalent to basic earnings per share.*

**25. TRANSAKSI PIHAK BERELASI****25. RELATED PARTY TRANSACTIONS**

Ikhtisar transaksi Perseroan dan entitas anak dengan pihak - pihak berelasinya dalam bulan Januari - Maret 2016 dan 2015 adalah sebagai berikut:

*Summary of transactions of the Company and subsidiaries with their related parties in January - March 2016 and 2015 was as follows:*

**Pembelian****Purchases**

	Jumlah/Amount		Persentase dari total pembelian/ Percentage from total purchases		
	2016	2015	2016	2015	
PT Surya Zig Zag	45,576	59,836	1.00%	1.74%	PT Surya Zig Zag
PT Taman Sriwedari	6,986	4,582	0.15%	0.13%	PT Taman Sriwedari
	<u>52,562</u>	<u>64,418</u>	<u>1.15%</u>	<u>1.87%</u>	

Ikhtisar saldo dengan pihak-pihak berelasi per 31 Maret 2016 dan 31 Desember 2015 adalah sebagai berikut:

*Summary of balances with the related parties as of 31 March 2016 and 31 December 2015 was as follows:*

**Utang usaha****Trade payables**

	Jumlah/Amount		Persentase dari total utang usaha/ Percentage from total trade payables		
	31 Maret/ March 2016	31 Desember/ December 2015	31 Maret/ March 2016	31 Desember/ December 2015	
PT Surya Zig Zag	27,351	20,892	1.46%	0.88%	PT Surya Zig Zag
PT Taman Sriwedari	176	183	0.01%	0.01%	PT Taman Sriwedari
	<u>27,527</u>	<u>21,075</u>	<u>1.47%</u>	<u>0.89%</u>	

**Kompensasi****Compensation**

Total kompensasi (imbalan kerja jangka pendek) direksi dan komisaris Perseroan pada akhir Maret 2016 dan 2015 adalah masing-masing sebesar Rp 13.515 juta dan Rp 12.689 juta.

*Total compensation (short-term employee benefits) of the Company' directors and commissioners at the end of March 2016 and 2015 were Rp 13,515 million and Rp 12,689 million, respectively.*

Rincian sifat hubungan dengan pihak-pihak berelasi adalah sebagai berikut:

*Details of the nature of relationships with related parties are as follows:*

**Pihak-pihak berelasi/Related parties****Sifat hubungan/Nature of relationship**

PT Surya Zig Zag

Dimiliki oleh pemegang saham akhir yang sama/  
*Owned by the same ultimate shareholders*

PT Taman Sriwedari

Dimiliki oleh pemegang saham akhir yang sama/  
*Owned by the same ultimate shareholders*

Komisaris dan Direksi/*Commissioners and Directors*

Personil manajemen kunci/*Key management personnel*

## 26. INFORMASI SEGMENT

## 26. SEGMENT INFORMATION

31 Maret/March 2016						
	Rokok/ <i>Cigarettes</i>	Kertas karton/ <i>Paperboard</i>	Lain-lain/ <i>Others</i>	Eliminasi/ <i>Eliminations</i>	Konsolidasi/ <i>Consolidated</i>	
<b>PENDAPATAN</b>						<b>REVENUE</b>
Pihak eksternal	17,715,405	276,356	1,000	-	17,992,761	<i>External customers</i>
Antar segmen	-	126,191	21,246	(147,437)	-	<i>Inter-segment</i>
Total pendapatan	<u>17,715,405</u>	<u>402,547</u>	<u>22,246</u>	<u>(147,437)</u>	<u>17,992,761</u>	<i>Total revenue</i>
<b>LABA</b>						<b>PROFIT</b>
Laba segmen	2,614,239	12,831	6,082	1,405	2,634,557	<i>Segment profit</i>
Beban bunga	(354,761)				(354,761)	<i>Interest expense</i>
Laba sebelum pajak penghasilan					2,279,796	<i>Profit before income tax</i>
Beban pajak penghasilan					(577,275)	<i>Income tax expense</i>
Laba periode berjalan					1,702,521	<i>Profit for the period</i>
Penghasilan komprehensif lain, setelah pajak					-	<i>Other comprehensive income, net of tax</i>
Jumlah penghasilan komprehensif					<u>1,702,521</u>	<i>Total comprehensive income</i>
<b>ASET DAN LIABILITAS</b>						<b>ASSETS AND LIABILITIES</b>
Aset segmen	61,089,086	1,415,721	808,125	(52,503)	63,260,429	<i>Segment assets</i>
Liabilitas segmen	23,399,721	176,071	27,137	(44,707)	23,558,222	<i>Segment liabilities</i>
<b>INFORMASI SEGMENT LAINNYA</b>						<b>OTHER SEGMENT INFORMATION</b>
Perolehan aset tetap	630,813	1,582	123,854	-	756,249	<i>Capital expenditures</i>
Penyusutan	473,310	8,812	6,548	-	488,670	<i>Depreciation</i>
<b>Informasi geografis</b>						<b>Geographical information</b>
31 Maret/March 2016						
	Indonesia	Di luar/ <i>Outside Indonesia</i>	Total			
<b>Penjualan / pendapatan usaha</b>						<b>Sales / operating revenue</b>
Rokok	16,686,193	1,029,212	17,715,405	<i>Cigarettes</i>		
Kertas karton	208,370	67,986	276,356	<i>Paperboard</i>		
Lain-lain	1,000	-	1,000	<i>Others</i>		
	<u>16,895,563</u>	<u>1,097,198</u>	<u>17,992,761</u>			
<b>Aset</b>						<b>Assets</b>
Rokok	61,071,589	-	61,071,589	<i>Cigarettes</i>		
Kertas karton	1,386,322	-	1,386,322	<i>Paperboard</i>		
Lain-lain	439,990	362,528	802,518	<i>Others</i>		
	<u>62,897,901</u>	<u>362,528</u>	<u>63,260,429</u>			

31 Maret/March 2015

	Rokok/ <i>Cigarettes</i>	Kertas karton/ <i>Paperboard</i>	Lain-lain/ <i>Others</i>	Eliminasi/ <i>Eliminations</i>	Konsolidasi/ <i>Consolidated</i>	
<b>PENDAPATAN</b>						
Pihak eksternal	15,782,269	199,880	1,747	-	15,983,896	<i>REVENUE</i> <i>External customers</i>
Antar segmen	-	139,003	17,884	(156,887)	-	<i>Inter-segment</i>
Total pendapatan	<u>15,782,269</u>	<u>338,883</u>	<u>19,631</u>	<u>(156,887)</u>	<u>15,983,896</u>	<i>Total revenue</i>
<b>LABA</b>						
Laba segmen	2,077,597	34,203	8,934	(1,718)	2,119,016	<i>PROFIT</i> <i>Segment profit</i>
Beban bunga	(403,351)	-	-	-	(403,351)	<i>Interest expense</i>
Laba sebelum pajak penghasilan					1,715,665	<i>Profit before income tax</i>
Beban pajak penghasilan					(429,150)	<i>Income tax expense</i>
Laba periode berjalan					1,286,515	<i>Profit for the period</i>
Penghasilan komprehensif lain, setelah pajak					-	<i>Other comprehensive income, net of tax</i>
Jumlah penghasilan komprehensif					<u>1,286,515</u>	<i>Total comprehensive income</i>

31 Desember/December 2015

<b>ASET DAN LIABILITAS</b>						<b>ASSETS AND LIABILITIES</b>
Aset segmen	61,448,311	1,407,330	711,302	(61,530)	63,505,413	<i>Segment assets</i>
Liabilitas segmen	25,346,767	178,000	25,066	(52,329)	25,497,504	<i>Segment liabilities</i>

31 Maret/March 2015

<b>INFORMASI SEGMENT LAINNYA</b>						<b>OTHER SEGMENT INFORMATION</b>
Perolehan aset tetap	800,029	1,859	2,240	-	804,128	<i>Capital expenditures</i>
Penyusutan	392,232	8,548	5,353	-	406,133	<i>Depreciation</i>

Informasi geografis

*Geographical information*

	31 Maret/March 2015			
	Indonesia	Di luar/ <i>Outside Indonesia</i>	Total	
<b>Penjualan / pendapatan usaha</b>				<i>Sales / operating revenue</i>
Rokok	15,074,295	707,974	15,782,269	<i>Cigarettes</i>
Kertas karton	148,802	51,078	199,880	<i>Paperboard</i>
Lain-lain	1,747	-	1,747	<i>Others</i>
	<u>15,224,844</u>	<u>759,052</u>	<u>15,983,896</u>	

Aset

31 Desember/December 2015

				<b>Assets</b>
Rokok	61,431,780	-	61,431,780	<i>Cigarettes</i>
Kertas karton	1,362,580	-	1,362,580	<i>Paperboard</i>
Lain-lain	348,525	362,528	711,053	<i>Others</i>
	<u>63,142,885</u>	<u>362,528</u>	<u>63,505,413</u>	

**Klasifikasi dan nilai wajar**

Instrumen keuangan Perseroan dan entitas anak pada tanggal 31 Maret 2016 dan 31 Desember 2015 adalah sebagai berikut:

	31 Maret/ March 2016	31 Desember/ December 2015
<b>Aset keuangan</b>		
Pinjaman yang diberikan dan piutang:		
Kas dan setara kas	1,395,059	2,725,891
Piutang usaha pihak ketiga	1,688,249	1,568,098
Aset lancar lainnya	50,069	57,022
	<u>3,133,377</u>	<u>4,351,011</u>
<b>Liabilitas keuangan</b>		
Liabilitas keuangan lainnya:		
Pinjaman bank jangka pendek	12,579,235	20,561,189
Utang usaha	1,877,475	2,370,339
Beban akrual	172,454	211,745
Liabilitas jangka pendek lainnya	343,022	345,650
	<u>14,972,186</u>	<u>23,488,923</u>

**Classification and fair value**

Financial instruments of the Company and subsidiaries as of 31 March 2016 and 31 December 2015 consist of the following:

<b>Financial assets</b>
<b>Loans and receivables:</b>
Cash and cash equivalents
Trade receivables, third parties
Other current assets
<b>Financial liabilities</b>
<b>Other financial liabilities:</b>
Short-term bank loans
Trade payables
Accrued expenses
Other current liabilities

Kecuali kas dan setara kas dan pinjaman bank jangka pendek, seluruh aset dan liabilitas keuangan lainnya Perseroan dan entitas anak tidak mengandung bunga. Seluruh aset dan liabilitas keuangan lainnya Perseroan dan entitas anak diharapkan dapat terealisasi atau diselesaikan dalam waktu dekat. Oleh karenanya, nilai tercatat diperkirakan mendekati nilai wajar, karena dampak dari diskonto tidak signifikan.

Except for cash and cash equivalents and short-term bank loans, all other financial assets and liabilities of the Company and subsidiaries are non-interest bearing. All financial assets and liabilities of the Company and subsidiaries are expected to be realized or settled in near term. Therefore, the carrying amounts approximate the fair values, as the impact of discounting is not significant.

**Manajemen risiko keuangan**

Risiko utama yang timbul dari aset dan liabilitas keuangan Perseroan dan entitas anak adalah risiko kredit, risiko likuiditas dan risiko pasar.

**Financial risk management**

The main risks arising from the financial assets and liabilities of the Company and subsidiaries are credit risk, liquidity risk and market risk.

**Risiko kredit**

Risiko kredit Perseroan dan entitas anak terutama dari simpanan di bank dan risiko kerugian apabila pelanggan gagal memenuhi kewajiban kontraktual mereka.

**Credit risk**

The credit risk of the Company and subsidiaries mainly arises from deposits with banks and risk of loss if customers fail to discharge their contractual obligations.

Perseroan dan entitas anak meminimalisir risiko kredit dari simpanan di bank dengan menyimpan dana hanya pada bank yang memiliki reputasi baik.

The Company and subsidiaries minimize credit risk from deposits with banks by placing their funds only in banks of good standing.

Perseroan dan entitas anak meminimalisir risiko kredit dari piutang dengan menetapkan uang jaminan dan batasan jumlah piutang yang dapat diberikan. Risiko ini juga dijaga dengan pengawasan berkesinambungan atas jumlah dan status ketertagihan piutang tersebut.

The Company and subsidiaries minimize credit risk from receivables by obtaining guarantee deposits and setting credit limits. This risk is also managed by ongoing monitoring over the balance and collectibility of the receivables.

Tidak terdapat risiko kredit yang terpusat secara signifikan karena Perseroan dan entitas anak memiliki banyak pelanggan tanpa adanya pelanggan individu yang signifikan.

There is no significant concentration of credit risk as the Company and subsidiaries have a large number of customers without any significant individual customer.

Eksposur maksimum Perseroan dan entitas anak atas risiko kredit adalah sebesar nilai tercatat bersih dari setiap aset keuangan di laporan posisi keuangan konsolidasian.

*Maximum exposure of the Company and subsidiaries to credit risk is represented by net carrying amount of each financial assets in the consolidated statement of financial position.*

### **Risiko likuiditas**

Perseroan dan entitas anak dapat terekspos terhadap risiko likuiditas apabila ada perbedaan waktu signifikan antara penerimaan piutang dengan penyelesaian utang dan pinjaman.

### **Liquidity risk**

*The Company and subsidiaries would be exposed to liquidity risk if there is a significant mismatch in the timing of collection of receivables and the settlement of payables and borrowings.*

Perseroan dan entitas anak mengelola risiko likuiditas dengan pengawasan proyeksi dan arus kas aktual secara berkesinambungan, serta menjaga kecukupan kas dan setara kas dan fasilitas pinjaman yang tersedia. Risiko ini juga diminimalisir dengan mengelola berbagai sumber pembiayaan dari para pemberi pinjaman yang dapat diandalkan.

*The Company and subsidiaries manage the liquidity risk by ongoing monitoring over the projected and actual cash flows, as well as the adequacy of cash and cash equivalents and available credit facilities. This risk is also minimized by managing diversified funding resource from reliable high quality lenders.*

Berikut ini adalah jatuh tempo kontraktual dari liabilitas keuangan per 31 Maret 2016 dan 31 Desember 2015:

*The following are the contractual maturities of financial liabilities as of 31 March 2016 and 31 December 2015:*

	31 Maret/March 2016				
	Nilai tercatat/ <i>Carrying amount</i>	Arus kas kontraktual/ <i>Contractual cash flows</i>	Kurang dari 3 bulan/ <i>Less than 3 months</i>	Antara 3 bulan dan 1 tahun/ <i>Between 3 months and 1 year</i>	
Pinjaman bank jangka pendek	12,579,235	12,848,841	11,360,836	1,488,005	<i>Short-term bank loans</i>
Utang usaha	1,877,475	1,877,475	1,877,475	-	<i>Trade payables</i>
Beban akrual	172,454	172,454	172,454	-	<i>Accrued expenses</i>
Liabilitas jangka pendek lainnya	343,022	343,022	343,022	-	<i>Other current liabilities</i>
	31 Desember/December 2015				
	Nilai tercatat/ <i>Carrying amount</i>	Arus kas kontraktual/ <i>Contractual cash flows</i>	Kurang dari 3 bulan/ <i>Less than 3 months</i>	Antara 3 bulan dan 1 tahun/ <i>Between 3 months and 1 year</i>	
Pinjaman bank jangka pendek	20,561,189	20,706,923	19,577,216	1,129,707	<i>Short-term bank loans</i>
Utang usaha	2,370,339	2,370,339	2,370,339	-	<i>Trade payables</i>
Beban akrual	211,745	211,745	211,745	-	<i>Accrued expenses</i>
Liabilitas jangka pendek lainnya	345,650	345,650	345,650	-	<i>Other current liabilities</i>

### **Risiko Pasar**

Risiko pasar Perseroan dan entitas anak meliputi risiko tingkat bunga dan risiko mata uang.

### **Market risk**

*The Company's and subsidiaries' market risks consist of interest rate risk and currency risk.*

#### **1. Risiko tingkat bunga**

Risiko tingkat bunga Perseroan dan entitas anak berasal dari simpanan di bank dan fasilitas pinjaman yang didasarkan pada tingkat bunga mengambang.

#### **1. Interest rate risk**

*The interest rate risk of the Company and subsidiaries was arised from deposits with banks and credit facilities, which are based on floating interest rates.*

Perseroan meminimalisir risiko tingkat bunga dari fasilitas pinjaman dengan mendapatkan fasilitas pinjaman dari berbagai pemberi pinjaman dan pengawasan terhadap pergerakan tingkat bunga pasar. Perseroan mengelola risiko ini dengan menggunakan tingkat bunga tetap untuk tiap pinjaman yang disepakati pada tanggal penarikan atau perpanjangan.

Pada tanggal 31 Maret 2016, jika suku bunga pada tanggal tersebut lebih rendah/tinggi 25 basis poin, dengan semua variabel lain tetap, maka laba untuk periode berjalan lebih tinggi/rendah sebesar Rp 21.127 juta.

Pada tanggal 31 Maret 2015, jika suku bunga pada tanggal tersebut lebih rendah/tinggi 25 basis poin, dengan semua variabel lain tetap, maka laba untuk periode berjalan lebih tinggi/rendah sebesar Rp 24.894 juta.

*The Company minimizes the interest rate risk from credit facilities by maintaining credit facilities from diversified lenders and monitoring the market interest rate risk movement. The Company manages this risk by using a fix interest rate for each borrowing which will be agreed at the date of any drawdown or roll over.*

*As of 31 March 2016, if the interest rates at that date had been 25 basis points lower/higher, with all other variables held constant, profit for the period would have been higher/lower by Rp 21,127 million.*

*As of 31 March 2015, if the interest rates at that date had been 25 basis points lower/higher, with all other variables held constant, profit for the period would have been higher/lower by Rp 24,894 million.*

## 2. Risiko mata uang

Transaksi pembelian aset tetap dan persediaan menyebabkan Perseroan dan entitas anak terekspos risiko nilai tukar valuta asing. Risiko ini berkurang dengan melakukan penjualan ekspor.

Perseroan dan entitas anak memonitor dan mengelola risiko ini dengan menyepadankan liabilitas keuangan dalam valuta asing dengan aset keuangan dalam valuta asing terkait dan melakukan pembelian valuta uang asing pada *spot rate* saat diperlukan.

## 2. Currency risk

*Purchases of fixed assets and inventories expose the Company and subsidiaries to foreign exchange rate risk. The risk is reduced by carrying out export sales.*

*The Company and subsidiaries monitor and manage the risk by matching the foreign currency financial liabilities with relevant foreign currency financial assets and buying foreign currencies at spot rate when necessary.*

Eksposur bersih terhadap perubahan nilai tukar valuta asing Perseroan dan entitas anak pada tanggal 31 Maret 2016 dan 31 Desember 2015 adalah sebagai berikut:

*The net exposure to fluctuation in foreign currencies of the Company and subsidiaries as of 31 March 2016 and 31 December 2015 was as follows:*

	31 Maret/March 2016				Ekuivalen dengan jutaan rupiah/ Equivalent in millions of rupiah	
	USD	EUR	Lainnya/ Others*)			
<b>Aset</b>						<b>Assets</b>
Kas dan setara kas	14,269,034	5,103,271	7,614	266,238		Cash and cash equivalents
Piutang usaha pihak ketiga	37,112,621	125,039	-	494,586		Trade receivables, third parties
Total aset	<u>51,381,655</u>	<u>5,228,310</u>	<u>7,614</u>	<u>760,824</u>		Total assets
<b>Liabilitas</b>						<b>Liabilities</b>
Utang usaha	(8,412,066)	(9,874,263)	(1,091,448)	(274,577)		Trade payables
Beban akrual	(123,500)	-	-	(1,640)		Accrued expenses
Liabilitas jangka pendek lainnya	(101,242)	(3,800,004)	(3,838)	(58,508)		Other current liabilities
Total liabilitas	<u>(8,636,808)</u>	<u>(13,674,267)</u>	<u>(1,095,286)</u>	<u>(334,725)</u>		Total liabilities
Eksposur bersih	<u>42,744,847</u>	<u>(8,445,957)</u>	<u>(1,087,672)</u>	<u>426,099</u>		Net exposure

31 Desember/December 2015

				Ekuivalen dengan jutaan rupiah/ Equivalent in millions of rupiah	
	USD	EUR	Lainnya/ Others*)		
<b>Aset</b>					<b>Assets</b>
Kas dan setara kas	23,107,857	2,138,445	2,995	351,040	Cash and cash equivalents
Piutang usaha pihak ketiga	10,590,427	-	-	146,095	Trade receivables, third parties
Total aset	<u>33,698,284</u>	<u>2,138,445</u>	<u>2,995</u>	<u>497,135</u>	Total assets
<b>Liabilitas</b>					<b>Liabilities</b>
Utang usaha	(4,603,888)	(1,420,756)	(524,702)	(92,159)	Trade payables
Beban akrual	(147,161)	-	-	(2,030)	Accrued expenses
Liabilitas jangka pendek lainnya	(14,820)	(4,642,103)	(1,559,189)	(91,668)	Other current liabilities
Total liabilitas	<u>(4,765,869)</u>	<u>(6,062,859)</u>	<u>(2,083,891)</u>	<u>(185,857)</u>	Total liabilities
Eksposur bersih	<u>28,932,415</u>	<u>(3,924,414)</u>	<u>(2,080,896)</u>	<u>311,278</u>	Net exposure

\* Aset dan liabilitas dalam valuta asing lainnya disajikan dalam jumlah yang setara dengan USD dengan menggunakan kurs pada tanggal pelaporan.

\* Assets and liabilities denominated in other foreign currencies are presented in USD equivalents using the exchange rates prevailing at the reporting date.

Pada tanggal 31 Maret 2016, jika rupiah menguat/melemah 5% terhadap USD, dengan seluruh variabel lain tetap, maka laba untuk periode berjalan lebih rendah/tinggi sebesar Rp 20.739 juta. Pada tanggal 31 Maret 2015, jika rupiah menguat/melemah 5% terhadap USD, dengan seluruh variabel lain tetap, maka laba untuk periode berjalan lebih rendah/tinggi sebesar Rp 20.055 juta.

As of 31 March 2016, if rupiah had strengthened/weakened by 5% against USD, with all other variables held constant, profit for the period would have been lower/higher by Rp 20,739 million. As of 31 March 2015, if rupiah had strengthened/weakened by 5% against USD, with all other variables held constant, profit for the period would have been lower/higher by Rp 20,055 million.

Pada tanggal 31 Maret 2016, jika rupiah menguat/melemah 5% terhadap EUR, dengan seluruh variabel lain tetap, maka laba untuk periode berjalan lebih tinggi/rendah sebesar Rp 4.760 juta. Pada tanggal 31 Maret 2015, jika rupiah menguat/melemah 5% terhadap EUR, dengan seluruh variabel lain tetap, maka laba untuk periode berjalan lebih rendah/tinggi sebesar Rp 1.819 juta.

As of 31 March 2016, if rupiah had strengthened/weakened by 5% against EUR, with all other variables held constant, profit for the period would have been higher/lower by Rp 4,760 million. As of 31 March 2015, if rupiah had strengthened/weakened by 5% against EUR, with all other variables held constant, profit for the period would have been lower/higher by Rp 1,819 million.

### Manajemen risiko permodalan

Tujuan Perseroan dalam mengelola permodalan adalah untuk melindungi kemampuannya mempertahankan kelangsungan usaha agar dapat memaksimalkan imbal hasil bagi pemegang saham dan manfaat bagi pemangku kepentingan lainnya.

Perseroan mengelola struktur permodalan dan imbal hasil bagi pemegang saham secara optimal dengan mempertimbangkan kebutuhan modal masa depan dan efisiensi modal. Dalam rangka mempertahankan atau menyesuaikan struktur permodalan, Perseroan dapat menyesuaikan jumlah dividen yang dibayar kepada pemegang saham atau menjual aset untuk mengurangi utang.

Perseroan memonitor modal dengan dasar rasio utang terhadap modal. Rasio ini dihitung dengan membagi total liabilitas dengan total ekuitas. Per akhir Maret 2016 dan Desember 2015, rasio utang terhadap modal adalah masing-masing 59% dan 67%.

### Capital risk management

The objectives of the Company in managing capital are to safeguard their ability to continue as a going concern so that it can maximize the return for shareholders and benefits for other stakeholders.

The Company manages optimum capital structure and returns for shareholders by taking into consideration future capital needs and capital efficiency. In order to maintain or adjust the capital structure, the Company may adjust the amount of dividends paid to shareholders or sell assets to reduce debts.

The Company monitors capital on the basis of the debt to equity ratio. This ratio is calculated as total liabilities divided by total equity. As at the end of March 2016 and December 2015, debt to equity ratio was 59% and 67%, respectively.

---

**28. KOMITMEN****28. COMMITMENTS**

---

Pada akhir Maret 2016, Perseroan dan entitas anak mempunyai kontrak sehubungan dengan pembelian impor/lokal atas persediaan bahan baku utama, bahan baku pembantu dan penunjang, dengan nilai sebesar Rp 8.004 juta, EUR 7.018.697 dan ekuivalen USD 4.635.417.

*At the end of March 2016, the Company and subsidiaries had various import/local purchase contracts for raw material, supplementary and spare part inventory amounted to Rp 8,004 million, EUR 7,018,697 and equivalent USD 4,635,417.*

Pada akhir Maret 2016, Perseroan dan entitas anak mempunyai kontrak sehubungan dengan pembelian impor/lokal aset tetap dengan nilai sebesar Rp 151.090 juta, EUR 46.126.682 dan ekuivalen USD 7.654.732.

*At the end of March 2016, the Company and subsidiaries had various import/local purchase contracts for fixed assets amounted to Rp 151,090 million, EUR 46,126,682 and equivalent USD 7,654,732.*

Pada akhir Maret 2016, Perseroan mempunyai fasilitas pinjaman jangka pendek yang dapat diperpanjang (“*revolving*”) yang belum terpakai dari PT Bank ANZ Indonesia, PT Bank DBS Indonesia, PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk, PT Bank Central Asia Tbk, Citibank N.A., PT Bank CIMB Niaga Tbk, PT Bank Danamon Indonesia Tbk, PT Maybank Indonesia Tbk, PT Bank Mandiri (Persero) Tbk, The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited dan The Bank of Tokyo – Mitsubishi UFJ, Ltd. yang seluruhnya berjumlah Rp 19.490.000 juta.

*At the end of March 2016, the Company had unused revolving credit facilities from PT Bank ANZ Indonesia, PT Bank DBS Indonesia, PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk, PT Bank Central Asia Tbk, Citibank N.A., PT Bank CIMB Niaga Tbk, PT Bank Danamon Indonesia Tbk, PT Maybank Indonesia Tbk, PT Bank Mandiri (Persero) Tbk, The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited and The Bank of Tokyo – Mitsubishi UFJ, Ltd. with a total amount of Rp 19,490,000 million.*

Pada akhir Maret 2016, Perseroan mempunyai fasilitas cerukan yang belum terpakai dari PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk, PT Bank Central Asia Tbk dan PT Bank Mandiri (Persero) Tbk yang seluruhnya berjumlah Rp 519.122 juta.

*At the end of March 2016, the Company had unused overdraft facilities from PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk, PT Bank Central Asia Tbk and PT Bank Mandiri (Persero) Tbk with a total amount of Rp 519,122 million.*

Pada akhir Maret 2016, Perseroan mempunyai fasilitas *Letter of Credit* yang belum terpakai dari PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk dan PT Bank Mandiri (Persero) Tbk yang seluruhnya berjumlah USD 106.620.617.

*At the end of March 2016, the Company had unused Letter of Credit facilities from PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk and PT Bank Mandiri (Persero) Tbk and with a total amount of USD 106,620,617.*

Pada akhir Maret 2016, Perseroan mempunyai fasilitas garansi bank yang belum terpakai dari PT Bank Central Asia Tbk yang seluruhnya berjumlah Rp 7.006 juta.

*At the end of March 2016, the Company had unused bank guarantee facilities from PT Bank Central Asia Tbk with a total amount of Rp 7,006 million.*

Pada akhir Maret 2016, PT Surya Pamenang mempunyai fasilitas *Letter of Credit* yang belum terpakai dari Standard Chartered Bank dan Deutsche Bank AG yang seluruhnya berjumlah USD 13.524.063. Fasilitas *Letter of Credit* tersebut dijamin dengan *corporate guarantee* dari Perseroan.

*At the end of March 2016, PT Surya Pamenang had unused Letter of Credit facilities from Standard Chartered Bank and Deutsche Bank AG with a total amount of USD 13,524,063. These Letter of Credit facilities are secured by corporate guarantee from the Company.*

Pada akhir Maret 2016, Perseroan mempunyai fasilitas gabungan yang terdiri dari fasilitas pinjaman jangka pendek yang dapat diperpanjang (“*revolving*”), fasilitas cerukan, fasilitas *Letter of Credit* dan garansi bank yang belum terpakai dari Deutsche Bank AG yang seluruhnya berjumlah USD 40.543.804.

*At the end of March 2016, the Company had combined facilities which comprise of unused revolving credit facility, overdraft facility, Letter of Credit facility and bank guarantee from Deutsche Bank AG with a total amount of USD 40,543,804.*